

**Políticas de comunicación aplicadas a la radio comunitaria, para promover la lengua ancestral de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita de Bogotá**

Trabajo de grado del Maestrante:

Fabián Leonardo Yáñez Ramos

Asesor de Grado:

Ángel Saúl Díaz Téllez

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades - ECSAH

Maestría en Comunicación

2025

## Tabla de contenido

Índice de Tablas y Figuras.....	4
Resumen .....	5
Abstract.....	6
Introducción.....	7
Planteamiento del problema .....	12
Formulación de la pregunta .....	32
Justificación .....	33
Objetivos del informe .....	38
Objetivo General.....	38
Objetivos Específicos .....	38
Estado del Arte .....	39
Marco Teórico Conceptual .....	47
Marco contextual .....	64
Diseño Metodológico .....	74

Paradigma investigativo: Histórico Hermeneúico.....	74
Enfoque de Investigación .....	76
Alcance de la investigación .....	77
Tipo de investigación: Etnografía.....	78
Muestra Representativa .....	79
Muestra intencional .....	79
Técnicas e instrumentos de recolección .....	80
Coherencia de instrumentos .....	81
Trabajo de campo .....	83
Presentación de resultados.....	85
Dialogo de saberes.....	92
Diario de Campo.....	93
Discusión de resultados .....	96
Conclusiones y recomendaciones.....	98
Anexos.....	102
Bibliografía.....	112

## Índice de Tablas y Figuras

Figuraa 1 Mapa de ubicación de las distintas etnias Emberá en Colombia (Siglos XX y XXI) .....	12
Figura 2 Asentamiento y concentración del Pueblo Emberá Chamí .....	15
Tabla 1 Principios generales, desde la norma internacional.....	28
Tabla 4 Normativa Constitucional 1991.....	30
Tabla 5 Política pública de educación .....	30
Tabla 6 Índice categorial .....	61
Tabla 7 Coherencia de instrumentos .....	82
Tabla 8 Etapas trabajo de campo.....	84
Tabla 9 Políticas públicas de Comunicación.....	85
Tabla 10 Políticas públicas actuales .....	87

## Resumen

El presente informe de investigación busca examinar la forma en la que la educomunicación, a través de la radio comunitaria, puede ayudar a promover el aprendizaje de la lengua Emberá entre los jóvenes pertenecientes a este grupo indígena, los cuales viven en el barrio la Favorita, en el centro de Bogotá. Se busca explicar por qué estos Emberás, entre los 4 y los 21 años aproximadamente, tienen más interés en hablar español, dejando de lado su lengua ancestral, siendo esta utilizada ocasionalmente en el contexto familiar (Radio Jaibaná, 2021). ¿Por qué centrar la investigación en la comunidad Emberá? Esta etnia indígena ha sufrido múltiples desplazamientos y violencia durante los siglos XX y XXI, siendo forzados a abandonar sus hogares ancestrales, llegando a vivir en precarias condiciones socioeconómicas a las grandes ciudades colombianas (Comisión Nacional de Territorios Indígenas, 2021). Pero más allá de su condición de víctimas de la violencia, el aspecto más importante es el impacto cultural que sufrieron a partir de su desplazamiento, pues las barreras idiomáticas (no hablaban español) los obligaron a aprender la lengua de los colombianos hispanoparlantes. Esto causó trastornos en la forma en que sus hijos y nietos abordan este vocablo. (Sánchez Alvarado, 2011). Para este informe, se entrevistaron 15 jóvenes Emberás, con edades entre los 6 y los 19 años, que hablan y entienden español y viven en el barrio La Favorita, en el centro de Bogotá. En el 80% de los casos, los encuestados indicaron que hablar español les era más útil.

**Palabras clave:** Emberá, indígenas, idioma, cultura, radio y comunicación.

## Abstract

This research report aims to examine how educommunication, through community radio, can help promote the learning of the Emberá language among young people belonging to this indigenous group, who live in the La Favorita neighborhood in downtown Bogotá. It seeks to explain why these Emberá, between the ages of 4 and 21, are more interested in speaking Spanish, leaving aside their ancestral language, which is only occasionally used in family contexts. (Radio Jaibaná, 2021). Why focus the research on the Emberá community? This indigenous ethnicity has suffered multiple displacements and violence during the 20th and 21st centuries, being forced to abandon their ancestral homes and live in precarious socioeconomic conditions in large Colombian cities. (National Commission of Indigenous Territories, 2021). However, beyond their condition as victims of violence, the most important aspect is the cultural impact they suffered as a result of their displacement, as language barriers (not speaking Spanish) forced them to learn the language of Spanish-speaking Colombians. This caused disruptions in the way their children and grandchildren approach this language. (Sánchez Alvarado, 2011). For this report, 15 Emberá youth were interviewed, aged between 6 and 19, who speak and understand Spanish and live in the La Favorita neighborhood in downtown Bogotá. In 80% of the cases, respondents indicated that speaking Spanish was more useful to them.

**Keywords:** Emberá, indigenous people, language, culture, radio, and communication.

## Introducción

Las comunidades indígenas colombianas han sido víctimas de toda clase de vejámenes (saqueos, asesinatos, violaciones, etc.) siendo el desplazamiento forzado el más contundente desde mediados del siglo XX y principios del XXI; todo por cuenta de la violencia y la guerra que vive el país.

Uno de estos grupos víctima es la etnia Emberá, la cual está constituida por dos grandes familias: los Dobidá y Eyabidá. Los que nos atañen en el presente informe final de investigación son los segundos, que a su vez se dividen en Emberá (a secas) Emberá Eyabidá Katío y Emberá Eyabidá Chamí, agricultores, cazadores y pescadores, provenientes de los departamentos de Antioquia, Chocó, Risaralda y Córdoba. Los tres grupos, en conjunto, tienen en total una población de 182.335 personas, lo que representa el 9,7% de la población indígena total en Colombia. (Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE, 2022).

Entre 2004 y 2005, los Emberá ubicados entre el alto y el bajo Baudó (Chocó) y Risaralda fueron desplazados de sus cabildos y territorios ancestrales, obligándolos a movilizarse hacia Bogotá en busca de refugio. (Cortés Muñoz, 2013) posteriormente, en 2008, el entonces portavoz de ACNUR en Colombia, Ron Redmond, reveló que cerca de 2 mil Emberá habían sido desplazados por culpa del enfrentamiento entre grupos armados ilegales. (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR, 2019). El conflicto armado colombiano causó que el centro de la capital se convirtiera en refugio de estos grupos indígenas, situación que continúa hasta el día de hoy.

Este grupo poblacional se encuentra actualmente en una encrucijada muy distinta a la de la mera supervivencia: están en riesgo de perder su identidad, sus costumbres, e

incluso su lengua nativa, la cual es la guardiana milenaria de su legado oral e inmaterial, todo a causa de la “hispanización” de su cultura; situación forzada por la necesidad de adaptarse a una ciudad como Bogotá (Murillo & González, 2018).

La generación más adulta de los Emberá tuvo problemas para adaptarse a las condiciones socioeconómicas de Bogotá, principalmente por la barrera idiomática, pues antes de 2011 las opciones para que los indígenas pudieran aprender español eran precarias, sobre todo en el departamento del Chocó. Hoy en día, esta situación presenta cierta evolución, pues el Estado fomentó la contratación de docentes emberahablantes (Barreña Agirrebeitia & Pérez-Caurel , 2017).

Las nuevas generaciones de esta etnia (hijos y nietos) con edades entre los 4 y los 21 años, y quienes viven en La Favorita, han recibido educación en colegios oficiales del Distrito, y su proceso de aprendizaje en todas las materias curriculares ha sido en español. (Pineda, 2014). Estos menores encontraron utilidad en hablar y escribir en lengua castellana, con el objetivo de acoplarse a la sociedad capitalina. Sin embargo, esta situación particular tuvo una consecuencia: la lengua Emberá entró en un proceso paulatino de desuso, pues para las niñas, niños y adolescentes ya no es importante aprenderla o practicarla en su cotidianidad (Crágama, 2020).

Resulta paradójico que estas personas no reciban una educación básica primaria o secundaria en su lengua, a pesar de la existencia de normas frente a la garantía en educación, tal como la ley 115 de 1994, en el título tercero, capítulo III, donde se define el concepto de etnoeducación (artículo 55) y su aplicación (artículo 57).

Otro factor de riesgo para la lengua Emberá radica en que carece de un sistema de escritura propio. Hoy en día, diversos profesionales de disciplinas como la filología y el diseño gráfico se han dado a la tarea de implementar una especie de grafía, apalancada en

tipografías de otras lenguas nativas (Universidad Nacional de Colombia, 2022), pero esta escritura no ha sido socializada con los pueblos indígenas y se considera experimental. Así las cosas, la única forma comprobada de transmitir la lengua Emberá a las nuevas generaciones es a través de la oralidad.

En consecuencia, si los jóvenes dejan de aprender esta lengua, no la hablan en su cotidianidad ni la transmiten a otros, será el fin de la cultura Emberá, pues sus saberes ancestrales, sus mitos y leyendas, su cosmogonía (la jaiba), sus conocimientos en medicina (la jaibaná) y su historia en general se heredan de padre a hijo a través de la palabra hablada. Citando el adagio popular latinoamericano: Si muere la lengua, muere la cultura.

Para el presente informe se abordará a un grupo de jóvenes y niños Emberá, que viven en el barrio La Favorita, con el objetivo de indagar cuáles han sido las razones para que – en su mayoría – prefieran hablar español, y no su lengua ancestral. También se busca dilucidar si desde su comunidad o los espacios de acompañamiento institucional se ha generado algún tipo de propuesta previa que busque incentivar el aprendizaje de su idioma, cultura y conocimientos tradicionales.

Al pensar en una forma de seducir las mentes de estos menores, para atraerlos hacia un aprendizaje más profundo del Emberá, aparece la figura de los medios de comunicación convencionales y digitales (radio, televisión, internet y prensa escrita) los cuales tienen una fuerte presencia en la mayoría de la sociedad colombiana (Comisión de Regulación de Comunicaciones, 2023).

También se analizará la disciplina académica que puede fungir como puente entre las necesidades de los Emberá y los medios de comunicación; en otras palabras, conectar lo comunicacional con la educación: la Educomunicación. Este tema ha sido propuesto por Paulo y posteriormente desarrollada por Mario Kaplún en 2002, fue definida por la

UNESCO como “Una intervención a partir de algunas líneas básicas cómo: la educación en medios de comunicación; uso de los medios en la educación; producción de contenidos educativos; gestión democrática de los medios y práctica epistemológica y experimental del concepto” (Wikipedia).

La Educomunicación establece la relación transdisciplinar entre la educación y las tecnologías de divulgación (*Mass Media*) utilizando a los medios como herramienta, priorizando la visión estratégica de la comunicación como proceso, permitiendo así la democratización del aprendizaje (Díaz Téllez, 2013).

La herramienta educomunicativa propuesta para lograr que los jóvenes Emberá reciban de forma amena y directa el conocimiento sobre su lengua ancestral es la radio: específicamente la radio comunitaria. El sustento de esta afirmación radica en antecedentes exitosos, como es el caso de la alfabetización radial, la cual tuvo tenido éxito en Colombia en el siglo XX. Pueden reconocerse algunos procesos de importancia, tal como el de Radio Sutatenza: una emisora comunitaria en Boyacá, la cual logró, gracias a su programa de Primaria y Bachillerato por Radio, alfabetizar a 8 millones de campesinos colombianos entre 1968 y 1994 (Bernal Alarcón, 2012).

El uso de las herramientas que posee la radio comunitaria, aplicadas a resolver la problemática que poseen los Emberás de Bogotá, con respecto al poco aprendizaje de su lengua por parte de los jóvenes de la comunidad, puede ser acertado, según las conclusiones de este informe final. Se proyecta como una forma de conectividad, que permitiría viabilizar la cosmovisión de los pueblos, con un lenguaje inclusivo (en lengua Emberá) y manifestaciones de sus saberes populares.

La influencia que puede tener la radio en la población indígena (desde el punto de vista comunitario) es innegable, ya que el acceso a dispositivos radiales es mucho más económico que sus contrapartes como la televisión, los periódicos o la internet; además la emisión por ondas hertzianas es gratuita en Colombia para los radioescuchas, pues no se paga ningún tipo de cuota o suscripción. Ambos aspectos son clave para entender el escenario teórico educomunicativo plasmado en este informe, si tenemos en cuenta las precarias condiciones socioeconómicas, de habitabilidad y salubridad que sufre el pueblo Emberá en el centro de Bogotá. Facilidad de acceso y economía pueden resumir este punto.

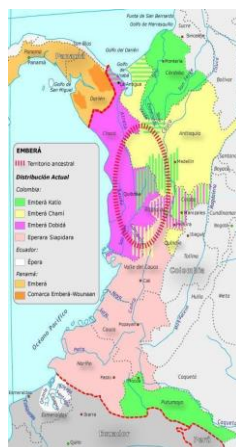
¿Cuál es la relación entre la radio con enfoque comunitario étnico y la necesidad de fortalecer los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de las y los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en Bogotá, considerando el contexto de las políticas de la comunicación colombiana?, esta es la pregunta de investigación que le dio sustento al presente informe final de investigación.

## Planteamiento del problema

La comunicación es esencial para el entendimiento y la convivencia pacífica entre diferentes culturas. En este apartado, se analizará los diferentes desafíos que enfrenta la cultura Emberá para poder conservar su identidad, sus costumbres, e incluso su lengua nativa, la cual es la guardiana milenaria de su legado oral e inmaterial, todo a causa de la hispanización de su cultura; situación forzada por la necesidad de adaptarse a una ciudad como Bogotá.

El grupo poblacional abordado es de origen indígena, colombiano y es conocido como Emnberá. Este informe aborda a los subgrupos Emberá denominados como Chamí y Katío, los cuales, antes del año 2004, estaban repartidos en pequeños cabildos, ubicados a lo largo del sur de Antioquia, el Eje Cafetero, el Chocó y Risaralda, con especial incidencia en los municipios de Mistrató y Pueblo Rico (Agencia de la ONU para los Refugiados, ACNUR, 2017).

**Figura 1 Mapa de ubicación de las distintas etnias Emberá en Colombia (Siglos XX y XXI)**



*Nota: Tomado de [www.pueblosoriginarios.com](http://www.pueblosoriginarios.com)*

Según el informe del Departamento Nacional de Planeación de 1989, esta etnia estaba conformada en el siglo XX por 42.000 individuos aproximadamente, distribuidos en 7.500 familias en Colombia y 46.000 en Panamá y Ecuador. La lengua Emberá pertenece a la familia lingüística Chocó, que tiene relación con las familias Arawak, Karib y Chibcha, pero no pertenece a ninguna de ellas. Está emparentada con el dialecto Waunana (Unidad de Planeación Minero Energética de Colombia, 2017).

La colonización del territorio Emberá se inició en 1511, con la fundación de Santa María La Antigua del Darién y posteriores poblados como Toro, Cáceres, Arma, Anserma, entre otros, pero sin relacionarse directamente con los Emberá (Unidad de Planeación Minero Energética de Colombia, 2017).

Sólo hasta el siglo XVII, los colonizadores españoles y criollos llegaron hasta el río Atrato, donde fundaron algunos poblados y comenzaron a establecer contactos comerciales con los indígenas de la zona (Emberá), con los cuales intercambiaban herramientas metálicas por oro y otros artículos de valor. Aun así, esta interacción no fue pacífica en todos los casos, pues muchas de las incursiones en territorio indígena fueron violentas; esto debido al interés de los colonizadores por hacerse con su territorio y aniquilarlos, o expulsarlos en el mejor de los casos. Un ejemplo del sometimiento de los Emberá es la expedición española de Martín Bueno en 1637, pero los poblados fundados en dichos territorios fracasaron, y los nativos huyeron a la selva, prosperando gracias a su organización social, la cual estaba basada en el comunitarismo y la vida en armonía con la naturaleza (Unidad de Planeación Minero Energética de Colombia, 2017).

Otro golpe a su unidad territorial llegó en el siglo XIX, cuando se fundaron nuevas poblaciones criollas en diferentes zonas dentro del territorio indígena ancestral: Pueblo Rico, en 1876; Dabeiba, en 1850; Tierra Alta, en 1913; Monte Líbano, en 1907 (Arango

Ochoa, Raul; Sánchez, Enrique;, 1989). Estas fundaciones llevaron a la desintegración de los resguardos Emberá.

Entrados en el siglo XX, la realidad de 1950, una época de violencia política de Colombia, marcada por la confrontación entre partidos políticos y el surgimiento de grupos armados al margen de la ley, también afectó a los Emberá. El terrorismo, proveniente de todos los bandos, contribuyó aún más a la dispersión de esta etnia, obligándolos a huir hacia Panamá, a través del Tapón del Darién. También se presentó una primera diáspora indígena, hacia el Baudó y la costa Pacífica.

En pleno siglo XXI, los Emberá experimentaron un violento período entre 1970 y 1990, sobre todo en la zona de Bagadó, Chocó. En ese periodo histórico, se encontraron grandes yacimientos de oro en el territorio, lo que atrajo a mafias y grupos irregulares. Estas organizaciones criminales causaron la sobreexplotación minera, delincuencia y expropiación de tierras a campesinos y nativos. El Resguardo Indígena del Alto Andágueda fue uno de los que más sufrió esta ola de ambición, pues los violentos tomaron a la fuerza sus territorios, asesinando a decenas de sus miembros y causando el desplazamiento forzado de la población (Unidad de Planeación Minero Energética de Colombia, 2017).

*Figura 2 Asentamiento y concentración del Pueblo Emberá Chamí*

Total de la población: 29.094 personas			
Patrones de asentamiento		Población Embera Chamí	Porcentaje sobre el total de población Embera Chamí
Departamentos de mayor concentración	Risaralda	16.023	55,1%
	Caldas	7.209	24,8%
	Antioquia	2.111	7,3%
	<b>Total</b>	<b>25.343</b>	<b>87,1%</b>
<b>Población Embera Chamí en áreas urbanas</b>		<b>8.042</b>	<b>27,6%</b>

*Nota: Emberá Chamí.2010. Tomado de ministerio de Cultura República de Colombia. Datos estadísticos*

*Dane 2005*

Los Emberá, tanto en el subgrupo Chamí como en el Katío, se constituyeron como resguardo indígena, mediante la resolución 052 del Ministerio del Interior de Colombia, emitida en 1998. Según la ley 715 de 2001, los resguardos indígenas deben recibir sus propios recursos económicos a través del Sistema General de Participaciones (SGP) y poderlos administrar según su parecer y necesidades. Dicha ley establece que los presupuestos de los indígenas deben destinarse a: salud, afiliación al régimen subsidiado, educación preescolar, básica y media; también a garantizar agua potable, vivienda y desarrollo agropecuario (Congreso de la República de Colombia, 2001).

A su vez, la Corte Constitucional colombiana profirió la sentencia de tutela T-25 de 2004, la cual buscaba proteger a 34 pueblos indígenas, focalizados en diferentes zonas del territorio nacional. (Corte Constitucional de Colombia, 2004). Uno de los mayores problemas que enfrentan los Emberá es la falta de un enfoque diferencial e intersectorial

sobre las políticas públicas que les atañen, lo que ha derivado en un abordaje generalista por parte del Estado y el legislativo, que no resuelve de fondo sus necesidades.

Para 2005, la situación de esta etnia se recrudeció, pues fueron víctimas de desplazamiento forzado. Tras ser amenazados por los cabecillas del autodenominado Ejército Revolucionario Guevarista (ERG), los Emberá fueron sacados de su territorio ancestral y obligándolos a llegar como refugiados a ciudades como Cali, Medellín y Bogotá. La razón de dichas amenazas e intimidaciones fue la negativa de los jóvenes de la comunidad a convertirse en milicianos de esa guerrilla (Ardila, G., & Cortes, O, 2011).

La ley 387 de 1997 define al desplazamiento forzado como: toda persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional abandonando su localidad de residencia o actividades económicas habituales, porque su vida, su integridad física, su seguridad o libertad personales han sido vulneradas o se encuentran directamente amenazadas, con ocasión de cualquiera de las siguientes situaciones: Conflicto armado interno, disturbios y tensiones interiores, violencia generalizada, violaciones masivas de los Derechos Humanos, infracciones al Derecho Internacional Humanitario u otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores que puedan alterar o alteren drásticamente el orden público (Congreso de la República de Colombia, 1997)

Según datos de la Oficina de la ONU Para los Refugiados ACNUR, los indígenas en Colombia representan el 2,74 % del total de la población y el 3,4 % de los casi 3 millones 900 mil desplazados internos. Desde 1997 hasta 2011 se han desplazado un total de 106 mil 562 personas, de las cuales 4 mil 80 son indígenas (Agencia de la ONU para los Refugiados ACNUR, 2012).

Los Emberá desplazados, que comenzaron a llegar a Bogotá desde 2001, no encontraron apoyo para cubrir sus necesidades primarias, pues su modo de sustento está

implícitamente relacionado con la tierra. Ergo, experimentaron una alteración significativa en su estructura social, cultural y económica

Su condición de desplazados por la violencia ha sometido - desde entonces – a los Emberá a difíciles condiciones socioeconómicas, buscando su sustento diario en la economía informal y la mendicidad, principalmente en las calles del centro de Bogotá (Castillo & Valbuena, 2022) además de ser víctimas de otro flagelo: la afectación a su tejido social y cultural.

Estas comunidades indígenas mantenían una dinámica socioeconómica y costumbres muy distintas en sus resguardos, antes de su desplazamiento. Su estilo de vida es comunitario, con relaciones vecinales fuertes, llegando al punto de vivir juntos en los denominados Tambos. Su forma de entender el mundo es a partir del otro, del conectivo, y por eso no son dados a luchar por dinero o posesiones, como sí sucede en la dinámica social de las grandes ciudades.

Por eso, cuando llegaron a vivir a barrios como La Favorita, en el centro de la capital de Colombia, tuvieron que comenzar a vivir separados, lo que melló su tejido social, aceleró la desintegración de sus vínculos familiares e impidió la unidad cultural, el desarrollo social y cultural, desembocando este problema en la transformación de sus usos y costumbres, haciendo que los más jóvenes buscaran adaptarse rápidamente a la dinámica de la ciudad, incluyendo el aprendizaje del español como idioma oficial, dejando a un lado su lengua ancestral (Murillo & González, 2018).

Desde el año 2002, la Alcaldía Mayor de Bogotá ha adelantado diferentes programas educativos para facilitar la transición de los indígenas Emberá hacia una vida urbana, pero respetando su cultura, usos y costumbres. A pesar del espíritu de dichas iniciativas, los esfuerzos para garantizar la supervivencia de su cultura han sido escasos o casi nulos, sin

mencionar el abandono de su idioma en la educación (Secretaria de Educacion de Bogotá, 2024)

Los Emberá han protestado en repetidas ocasiones ante el Gobierno nacional, exigiendo garantías para retornar a sus territorios. En el 2021 instalaron carpas nuevamente en el parque Tercer Milenio, en el centro de Bogotá, y en el Parque Nacional, situación que se ha repetido en 2024 (Infobae, 2024).

Aunque su deseo es volver a su tierra ancestral – e incluso parecía factible tras la firma del acuerdo de paz entre el Gobierno de Juan Manuel Santos y las Fuerzas revolucionarias de Colombia FARC, esta esperanza se truncó con la aparición de las disidencias, nuevas bandas criminales (BACRIM) y grupos mafiosos como el Clan del Golfo.

Dentro de la larga lista de problemáticas que aquejan a los indígenas Emberá Chamí y Katío se encuentra la alta probabilidad de su desaparición cultural. Este temor está afianzado en la falta de interés de los niños y jóvenes de la comunidad, entre los 5 y los 20 años, por usar su lengua ancestral en la vida cotidiana, o aprender sobre sus tradiciones, mitos, leyendas o su medicina ancestral, conocida como Jaibaná. Estos menores nacieron y crecieron – en su mayoría – en el centro de Bogotá, y aprendieron el español como una segunda lengua, tanto en el colegio como en la interacción diaria con los capitalinos, por lo cual lo consideran como su forma de comunicación más eficiente, en detrimento de la lengua Emberá.

Esta afirmación la corrobora Agobardo Stiven Crágama, líder Emberá Katío y representante de los indígenas que acampan en el parque Tercer Milenio, en el centro de Bogotá desde 2013 (Yáñez, 2020).

“Los compañeros más jóvenes han empezado a dejar de hablar nuestro propio idioma, pues hemos tenido mucho contacto con los mestizos, y nuestro propio idioma se ha ido olvidando”, cuenta con pesar Crágama. Su conocimiento ancestral, así como su lengua, se está quedando únicamente en la mente de los Emberás adultos (30 – 70 años), ante la apatía de sus hijos y nietos.

Los Emberá creen que el problema no solo es cultural sino también político y de reconocimiento social: “Al no mantener nuestro propio idioma, estamos perdiendo la credibilidad como pueblo indígena. Si perdemos nuestro idioma, ya no seremos reconocidos como indígenas” (Yáñez, 2020).

### **Mhuysqhubun, o la desaparición de la lengua Muisca**

Desde finales del siglo XIX en Colombia, se ha hecho evidente el reemplazo del *mhuysqhubun*, la lengua nativa del pueblo Muisca, etnia indígena que habitaba la sabana cundiboyacense, por el idioma español, predominante en criollos y población en general. Mientras más personas de este grupo étnico llegaban a ciudades como Bogotá, Tunja o Zipaquirá para trabajar y vivir, menos era la frecuencia con la que usaban su lengua nativa, además de ignorar la importancia de transmitirla a su descendencia (Giraldo Gallego, 2011).

Durante el siglo XX y XXI el *mhuysqhubun* entró en desuso, y hoy se le considera una lengua extinta, así como a la cultura Muisca en general, pues solo quedan pocos vestigios, tales como las palabras Timiza, Bosa, Usaquén, Suba, Bochica, Bachué, Soacha, Fusa, Zipaquirá o Tunja, y algunos pequeños resguardos, como el de Chía (Martínez, Miguel; Ruka, Diederik; Botero, María Camila;, 2023).

El caso Muisca es un claro antecedente de la amenaza que se cierne sobre la lengua y cultura Emberá, pues el desplazamiento de esta comunidad hacia los grandes centros poblados como Bogotá o Medellín, desde mediados de 2002 (Cortés Muñoz, 2013), además de la necesidad de hablar español para poder comunicarse con los locales y así asegurar su sustento diario, es un patrón muy similar al sufrido por los Muisca hace dos siglos.

En 2022, la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación, UNESCO, afirmó que entre 2006 y 2016 desaparecieron más de cien lenguas; otras 400 entraron en situación crítica, entre esas la lengua Emberá, y 51 más eran habladas por una sola persona. Su estimativo como organización es que alrededor de 3 mil lenguas podrían desaparecer antes del fin del siglo XXI, a razón de una cada dos semanas. Por eso, el organismo proclamó una década para proteger estos idiomas y preservar la herencia común de la humanidad (UNESCO, 2022).

¿Qué puede suceder si los jóvenes Emberá dejan de hablar definitivamente en su idioma con el pasar de los meses y años? ¿Si solo se comunican en español? El primero de los inconvenientes radica en que la lengua de esta etnia, de morfología aglutinante y ergativa, carece de escritura, por lo cual su esencia es principalmente fonética (Amaya Gallego & Rodríguez Romero, 2023).

Primero, debemos entender que la lengua es el sistema de signos orales o escritos que utilizamos para comunicarnos dentro de un grupo. El lenguaje, por su parte, es la capacidad de todos los seres humanos de comunicarnos mediante toda clase de signos para expresar nuestros pensamientos. Finalmente, el habla es la manifestación oral de la lengua.

La etnia Emberá carece de un sistema de escritura o la implementación de un sistema matemático decimal en su lengua materna (Romero Loaiza, 2004) y, a pesar de la existencia de cartillas de lectoescritura, desarrolladas por los filólogos y antropólogos

colombianos (Arévalo Gallego, 2022) esta grafía no es común para la comunidad Emberá ubicada en Bogotá. Además, existen variantes del idioma Emberá: el del sur (Chamí, Baudó, Emberá), el del norte (Katío, Darién) y el Kawaiguia (Eposí y Marivina).

“El Emberá se diferencia del español en su pronunciación porque es una lengua muy nasal, eso hace que tenga 12 vocales. Basado en el alfabeto fonético internacional, se trabajó en la escritura de esa lengua”, explicó en su momento Herrera (2002).

El desarrollo de su tesis tomó más de 20 años, pero hacía 2014 logró consolidar una primera estructura gramatical, la cual probó con un primer grupo de 42 jóvenes de la etnia Emberá Katío, residentes en Urabá. Llerena los capacitó usando su método, logrando nivelarlos académicamente hasta el nivel de educación básica primaria. Este primer grupo aprendió a escribir, tanto en español como en el idioma Emberá Katío.

Posteriormente, ya adultos, los 42 indígenas se convirtieron en profesores en su propia lengua y paralelamente han continuado con su aprendizaje. A finales del 2015 se graduaron como maestros normalistas.

Si bien este panorama es alentador, aún se necesita homologar la semiótica de las otras etnias Emberá, para que su gramática resulte ser uniforme y susceptible de entender por cualquier Emberá-hablante. Este retraso general en el desarrollo del idioma Emberá, dentro del espectro colombiano (en comparación con las lenguas modernas) ha retrasado la adecuada capacitación de docentes no indígenas quienes puedan impartir su enseñanza en instituciones públicas o privadas. Esto limita que la lengua se pueda enseñar a otras generaciones por medio de la escritura y pone en peligro la permanencia de dicha lengua en el tiempo.

Una problemática adicional está relacionada con la falta de uso comercial que tiene la lengua Emberá, pues el intercambio de dinero, bienes o servicios en el centro de Bogotá,

barrio La Favorita, objeto de estudio del presente informe, se hace con personas que no pertenecen a la etnia indígena y que por tanto se comunican en español. Actividades sociales, también se realizan por parte de la Alcaldía de Bogotá o de los Mártires en la misma lengua, por lo cual resulta más atractivo para los niños y jóvenes interactuar únicamente en este dialecto, como se pueden observar en sus dinámicas, ya que el entretenimiento, aprendizaje o crecimiento personal que encuentran dentro de las comunidades Emberá, a través de su lengua, es limitado. Por ello es necesario que en toda preservación cultural de la lengua exista un proceso escritural.

Como parte de la apuesta por dignificar y mantener las lenguas ancestrales, la Secretaría de Educación de Bogotá lideró, en 2017, el programa “Estrategia de acompañamiento a las instituciones educativas oficiales para educación intercultural con niños indígenas”.

Esta iniciativa tenía como objetivo garantizar la supervivencia de las lenguas nativas, y su entorno de desarrollo piloto fue el de las I.E.O. Confederaciones, Brisas del Diamante, la Arabia y José Jaime Castro (Secretaría de Educación de Bogotá, 2018)

Una de las razones de la actual falta de interés en este programa lo explica un análisis efectuado por estudiantes de pregrado de la Universidad Nacional, el cual reveló que las poblaciones indígenas que se han encontrado en la capital rechazaban la oferta educativa tradicional por no poseer los recursos económicos o logísticos (transporte) para poder trasladarse hasta los centros de enseñanza, además de encontrarse con un plan de estudios totalmente occidentalizado, que no contiene uno solo de sus elementos como raza, grupo poblacional o cultural (Agencia UNAL, 2022).

¿Cómo enseñar entonces la lengua Emberá? Para garantizar que esta tradición oral llegue a la mayor cantidad de miembros de este grupo indígena, ubicados en una ciudad

como Bogotá (con 10 millones de habitantes) se necesita que su oralidad sea transmitida a través de un medio de comunicación, pues es imposible abordar a cada uno de los miembros de la etnia, al mismo tiempo y en el mismo lugar, teniendo en cuenta que son personas de bajos recursos, que no tienen los medios económicos para desplazarse a un aula de clase, y tampoco pueden adquirir útiles escolares para complementar su educación.

La enseñanza de la lengua Emberá, por sus particularidades expuestas en este informe, no puede ser abordada desde una perspectiva de enseñanza tradicional, sino desde un abordaje particular. Un ejemplo visible en la coyuntura actual es la denominada Educación Propia, una teoría educativa, propuesta por primera vez en el marco del Consejo Regional Indígena del Cauca CRIC en el año de 1971. Propone, en síntesis, un sistema educativo indígena, basado en la unidad, la tierra, la cultura, la autonomía de los pueblos y la resistencia popular (Consejo Regional Indígena del Cauca, 2019).

Este concepto hace parte de una mirada más amplia sobre la educación, llamada Enfoque Diferencial, la cual se refiere a la capacidad de analizar la información de una población específica con base en su edad, género, orientación sexual, pertenencia étnica o discapacidad, entre otros (Congreso de la República de Colombia, 2011).

El Estado colombiano, desde la rama ejecutiva, define al enfoque diferencial como el instrumento jurídico idóneo para revertir o evitar los procesos y actos que generan las condiciones actuales o históricas de discriminación e impiden el goce efectivo de derechos.

Así las cosas, podría abordarse esta problemática desde el enfoque diferencial a grupos étnicos, grupo humano 1: Pueblos Indígenas (Departamento Administrativo para la Prosperidad Social, 2011), pues permite identificar las particularidades, vulnerabilidades, riesgos e inequidades que padecen los Emberá, y adaptar la pedagogía de enseñanza de lenguas a estas variables.

¿Cuál es el medio de comunicación ideal para masificar la enseñanza de la lengua Emberá? Las nuevas tecnologías, como la internet o la inteligencia artificial no son las más adecuadas para implementar en este caso particular, ya que dependen de costosos dispositivos para su funcionamiento, como computadoras, teléfonos móviles y tabletas, además de la necesidad de acceso web, el cual también tiene costo en Bogotá (Departamento Nacional de Planeación DNP, 2018). Los medios de comunicación impresos, como revistas y periódicos, tienen un enorme coste de impresión y distribución, y tendrían que estar escritos en ambas lenguas (español y Emberá) para que puedan ser comprendidos por el grueso de la población objeto del presente informe de resultados, lo cual también es improbable, por los argumentos relacionados con la grafía, expuestos anteriormente.

Finalmente, quedan la radio y la televisión, pero esta última presenta un problema similar al de los medios digitales, pues el costo de un televisor moderno (superior a 1 millón de pesos colombianos) está muy por encima de la capacidad adquisitiva de cada Emberá del barrio La Favorita, quienes sobreviven principalmente con los subsidios entregados por la Alcaldía Mayor de Bogotá (Vásquez Ardila, 2021) y ONG's. Finalmente, la radio se vislumbra como una mejor opción, ya que cuenta con un amplio espectro electromagnético (amplitud modulada AM y frecuencia modulada FM) y los dispositivos para escucharla son más económicos (Di Giuseppe, 2014), por lo cual sería factible la adquisición de estos aparatos radiales por parte de un ente gubernamental o de la sociedad civil, para ser donados a los Emberá y así escuchar el contenido relacionado con el aprendizaje de su lengua ancestral.

La función de la gestión del servicio de radiodifusión en Colombia se clasifica en dos: Directa, que aplica cuando el Estado presta el servicio por conducto de entidades

públicas autorizadas (RTVC), e indirecta, que se refiere a la prestación de este servicio a través de terceros, como personas naturales o jurídicas (emisoras). A su vez, la ley contempla otra clasificación, en función a la programación de dichas radiodifusoras, dividida en modalidades:

**Sonora comercial:** Destinada a satisfacer los hábitos y gustos del oyente, como por ejemplo la radio hablada y comercial que tiene ánimo de lucro y es operada por privados, con gestión indirecta del Estado. (Ejemplo: Caracol y RCN Radio).

**Sonora comunitario:** Destinada a la promoción de la democracia, la participación y los derechos fundamentales de los colombianos, sin ánimo de lucro, pero con gestión indirecta del Estado. (Ejemplo: Emisoras de Paz de Radio Nacional de Colombia, operadas por privados, pero con recursos estatales).

**Sonora de interés público:** Tiene los mismos objetivos de la sonora comunitario, pero estas emisoras son operadas directamente por el Estado (Ejemplo: RTVC).

**Sonora comunitario étnico:** La programación está orientada a satisfacer las necesidades de comunicación y educación de los diferentes grupos étnicos reconocidos por el Ministerio del Interior de Colombia, además de reconocer y afirmar la identidad de los mismos, de forma tal que se promuevan sus expresiones ancestrales, con el propósito de preservar sus valores culturales, sociales, religiosos, espirituales, económicos, así como sus tradiciones, instituciones y procesos organizativos, como mecanismos de integración y convivencia para fomentar la paz y reconciliación entre estos y los demás miembros de la sociedad. Este servicio se presta sin ánimo de lucro y en gestión indirecta del Estado (Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones MinTIC, 2022)

Con el objetivo de cumplir con esta normativa estatal, el Ministerio de las TIC abrió una convocatoria pública en 2023 para que las comunidades étnicas puedan acceder a licencias para la prestación del servicio de radiodifusión sonora en su región.

Según indica esta convocatoria en su página web, “Tiene previsto ofertar 202 canales de radiodifusión para el mismo número de municipios, la mayoría ubicados en el departamento de Nariño, con 26 canales; Chocó, con 20; Cauca, con 19; La Guajira, con 11, y Antioquia, con 10.” (Ministerio de las TIC Colombia, 2023).

El presente informe da cuenta de la importancia de masificar la lengua Emberá a través de la radio comunitaria con enfoque étnico, pues el desarrollo de sus contenidos, como lo contempla el MinTIC, está determinado y ejecutado por la misma comunidad a través de sus representantes. Al crear un espacio radial en el que las tradiciones, usos, costumbres y lengua Emberá puedan ser comunicadas a la comunidad, en sus términos y bajo su concepción de la educación (etnoeducación), es posible rescatar el interés de los niños y jóvenes de esta etnia por aprender más sobre su cultura, y así evitar que ésta decaiga y desaparezca, como vimos que sucedió en el caso Muisca, descrito más arriba.

También podemos pensar este abordaje educativo desde las políticas de comunicación en Colombia, dentro de las cuales se encuentra el uso de las TIC en la educación, acceso que debe garantizar el ministerio de las Tecnologías de Información y las Comunicaciones. Su función es facilitar el acceso de todos los habitantes de la nación, y por eso debemos repasar la parte normativa de especial protección que se ha de cumplir en el territorio nacional, y que sirve para soportar este trabajo de investigación.

Es importante reconocer que desde el marco de la constitución política colombiana se reconoce la diversidad étnica y cultural del país como patrimonio nacional (Congreso de la República de Colombia, 1991) amparada en la autonomía de estas poblaciones respecto a

su educación, cultura y sistema de valores. Por eso, el modelo de educación que se ajuste a las necesidades de la etnia Emberá es el que se ajuste a su manera de vivir y mantenga una tradición. Esta ley va en concordancia con la ley 115 de 1994, que establece las normas generales para regular el servicio público de educación, el cual debe cumplir una función social de acuerdo con las necesidades e intereses de las personas, las familias, la sociedad y el territorio.

Como antecedente, es importante resaltar el plan llamado “La Revolución Educativa 2002 – 2006” (Ministerio de Educación Nacional, 2006), donde se habla de la pertinencia de la educación en beneficio de diversos grupos poblacionales que han sido más vulnerados, con el objetivo de corregir desigualdades, discriminación, y aislamiento. La disciplina que pone en práctica estos postulados, refiriéndonos a la población indígena de Colombia es la Etnoeducación, bajo la Dirección de Poblaciones y Proyectos Intersectoriales del Ministerio de Educación Nacional.

A continuación, se hace nombramiento de la parte normativa dividida en varios aspectos que se relacionan con el trabajo de investigación: en primer lugar, el proceso desde el marco internacional, posterior a ello la garantía que se establece según la constitución nacional, luego de ello desde la ley de educación, y el establecido por la ley de comunicación.

*Tabla 1 Principios generales, desde la norma internacional*

1989	OIT - ONU Convenio sobre pueblos indígenas	Convención de 169	OIT sobre pueblos indígenas y tribales, traducida en derecho nacional
2001	Diversidad cultural, patrimonio comunidad de la humanidad UNESCO	Artículo 1	La diversidad cultural, patrimonio común de la humanidad
2001	Diversidad Cultural al pluralismo cultural	Artículo 2	Garantizar una interacción armoniosa y una voluntad de convivir con identidades culturales
2001	Diversidad cultural, factor de desarrollo	Artículo 3	Derecho a una existencia intelectual, afectiva, moral y espiritual satisfactorio

2001	Diversidad Cultural y Derechos Humanos	Artículo 4	Los derechos humanos garantan de la diversidad cultural
2001	Los derechos culturales, marco propicio para la diversidad cultural	Artículo 5	Los derechos culturales son parte integrante de los derechos humanos.
2001	Declaración Universal de los Derechos humanos	Artículo 13 y 15	Toda persona debe tener la posibilidad de expresarse, crear, y difundir sus obras en lengua.

*Fuente:* ONU, Organización de las Naciones Unidas.

*Tabla 2 Normativa Constitucional 1991*

1991	Principio Constitucional de la diversidad étnica y cultural	Artículo de la CP	El Estado reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana.
2010	Ley de derechos lingüísticos de Colombia	1381	<p>Título I: Reconocimiento, la protección de los derechos lingüísticos y la reproducción de lenguas nativas.</p> <p>Título II: Derechos de hablar usar, transmitir, enseñar de manera escrita y oral.</p> <p>Título III: Protección de las lenguas nativas desde programas y recursos del plan de desarrollo.</p>

*Tabla 3 Política pública de educación*

---

1994	Ley educación	Artículo 55	Definición de
		Etnoeducación	etnoeducación
1994		Artículo 57	Lengua materna

*Fuente:* Ministerio de Educación Nacional.

A medida que conocemos la protección de los derechos de los pueblos étnicos y el reconocimiento de sus identidades, también somos conscientes de los diversos factores socioculturales que generan fallas en el cumplimiento de esta protección de derechos.

Factores como el matoneo a los niños indígenas en los colegios a los que van a estudiar, por parte de otros menores que no son de su misma raza, la falta de incorporación y anclaje intercultural y las dinámicas socioculturales, económicas y políticas que rodean el diario vivir de etnias como los Emberá en las grandes ciudades.

Es claro que el reconocimiento de los diversos cambios que ha generado por décadas el conflicto armado colombiano, con múltiples infracciones al Derecho Internacional Humanitario, (DIH) y los choques culturales que causa emigrar del territorio, es donde se tiende a perder un verdadero estilo de costumbres ancestrales.

La Comisión Nacional de Territorios Indígena, es un espacio que se ha construido, con el fin de permitir una interlocución, concertación, entre los pueblos indígenas y el gobierno nacional, se crea a través del decreto 1397 del año 1996, en el cual se hace alusión a efectividad y goce de derechos territoriales (Comisión Nacional de Territorios Indígenas, 2022).

El acompañamiento más reciente fue el iniciado por la Alcaldía de Bogotá en coordinación con la UARIV el 1 de diciembre de 2021, en el que después de un proceso de diálogo con 127 familias Emberá Chamí (aproximadamente 460 personas) que permanecían

en el punto de atención de La Florida, se procedió a su traslado con destino al municipio de Pueblo Rico en el departamento de Risaralda, a los resguardos Gito Dokabu y Unificado del Río San Juan (Unidad para la Atención y Reparación Integral de Víctimas, 2021).

Así las cosas, tanto procedimental como legalmente, el medio de comunicación idóneo para masificar el aprendizaje del idioma Emberá es la radio con enfoque comunitario étnico, ya que su finalidad se relaciona directamente con la del presente informe de resultados.

### **Formulación de la pregunta**

Teniendo en cuenta lo descrito anteriormente, el abordaje teórico de varias disciplinas de las humanidades (comunicación, sociología, etc.), así como el uso de las herramientas prácticas con las que cuentan, sirvió para proyectar la manera en la que puede despertarse interés en los jóvenes Emberá por aprender su lengua y, en consecuencia, transmitirla a futuro a sus descendientes, manteniendo su legado, tradiciones e identidad cultural.

Por eso, este trabajo se sustenta en la siguiente pregunta de investigación: ¿Cuál es la relación entre la radio con enfoque comunitario étnico y la necesidad de fortalecer los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de las y los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en Bogotá, considerando el contexto de las políticas de la comunicación colombiana?

## Justificación

Este informe de investigación se centra en evidenciar la necesidad de proteger la forma de vida ancestral, la cultura, las tradiciones, la cosmogonía, los saberes originarios y la lengua de la comunidad Emberá Chamí, la cual vive desde el año 2005 en el barrio La Favorita, en el centro de la ciudad de Bogotá. Es necesaria su protección, ya que los cambios sociales que conlleva vivir como refugiados en la capital colombiana impactan directamente en su comunicación; por ejemplo, deben hablar español si quieren comprar, vender, negociar o preguntar algo, así como en sus usos y costumbres, pues viven en residencias, separados unos de otros, cuando tradicionalmente viven juntos, en comunidad. Ergo, estas alteraciones menoscaban su capacidad para transmitir su herencia cultural a través de la oralidad, y así quedó consignado en la formulación del problema y apartados anteriores de este informe, donde se explica que los jóvenes Emberá no se encuentran motivados para hablar de forma constante la lengua Emberá, pues no la consideran útil (Yáñez, 2020).

También plantea la posibilidad de implementar estrategias educomunicativas, etnoeducativas, además de políticas públicas, que lleven a la masificación de la lengua Emberá entre los niños y jóvenes de esta comunidad en particular, así como de sus códigos sociales y culturales. De lo contrario, y a causa de la absorción social que generan las dinámicas de las grandes ciudades colombianas, como Cali, Medellín o Bogotá, la esencia de los Emberá y sus códigos semióticos desaparecerán, como ya sucedió en Colombia con un caso similar: el de los Muisca.

El informe también enfatiza en el uso de la radio comunitaria con enfoque étnico, pues la difícil realidad socioeconómica que rodea a los menores de edad de esta etnia

impide la viabilidad de una propuesta digital. Los jóvenes Emberá Chamí no pueden comprar un teléfono inteligente, una Tablet o una computadora, pues su alto costo mantiene a estos equipos digitales fuera del alcance de sus posibilidades, por lo cual la radio se presenta como la alternativa más sólida, teniendo en cuenta que es un medio de comunicación barato y de fácil acceso, con gran cobertura, del cual ya tenían conocimiento en sus cabildos originarios.

El presente informe posee relevancia social y académica, ya que enriquece la discusión académica / comunicacional sobre la relación transdisciplinar entre lengua y cultura; en este caso, en la comunidad Emberá. Además, aporta a la búsqueda de la etnología y el trabajo social, sobre la dignidad de las comunidades indígenas en Bogotá, pues es necesario generar una construcción desde los medios, mecanismos y acciones institucionales que garanticen la preservación de su cultura ancestral.

Otro aspecto importante para resaltar es el contraste entre la existencia de políticas públicas que protegen a la población indígena en todo el territorio nacional, como es el caso de la Constitución Política de 1991, en sus artículos 1, 2, 7, 8 y 13, y la implementación ineficaz de las mismas, como sucedió en Medellín (Zapata Cortés & Agudelo Cano, 2014). Esta afirmación tiene sustento, si tenemos en cuenta las condiciones deplorables de salubridad, la falta de oportunidades de empleo para esta población que no está calificada para gran cantidad de trabajos que ofrece la ciudad (como los que implican el uso de herramientas telemáticas y ofimáticas en lengua española), la ausencia de vivienda digna (como es el caso de las viviendas donde residen en el barrio La Favorita, del centro de la capital, el cual es inseguro y precario (Parra, Hugo EL TIEMPO, 2019), entre otras problemáticas que experimenta en Bogotá toda la etnia Emberá: tanto los Chamí como los

Emberá Katío, quienes viven en carpas improvisadas dentro del Parque Nacional y el Parque Tercer Milenio, ambos de Bogotá.

La existencia de un hipotético Renacimiento de la cultura Emberá, visto desde la perspectiva de la revitalización de su lengua, conocimientos ancestrales y tradiciones, depende de la capacidad de los actuales taitas y adultos de la comunidad (indígenas mayores de 35 años) para transmitir esos conocimientos de forma eficiente a sus niños y jóvenes, afianzando su sentido de pertenencia y arraigo cultural. De lo contrario, cuando crezcan, esos Emberá se habrán hibridado con la cultura bogotana, convirtiéndose en capitalinos que hablan español como lengua principal y perdiendo su identidad ancestral.

Un ejemplo de esta hibridación forzosa podemos verlo en la asimilación cultural del Hombre Blanco que los Wayuu, indígenas de la Guajira colombiana, tuvieron que hacer a mediados del siglo XX (Acosta Páez, Álvaro Hernán; Suárez Velásquez, Ana Mercedes, 2021) con el objetivo de sobrevivir, al tener que aprender la lengua española, vestir como los “Arijunas” (occidentales) y buscar la expedición de sus documentos legales, lo que terminó en uno de los episodios más humillantes y tristes que han vivido los indígenas contemporáneos: la imposición de nombres ridículos y burlescos por parte de los registradores guajiros de los años 60’s y 70’s, como Raspahierro, Tarzán, Payaso, Coito, Colgate, Lisa Minelli, Grillo, Prisionero, etc., además de la asignación de una fecha de nacimiento al azar, causando que más del 15% de la población Wayuu, mayor de 50 años, aparezcan como “nacidos el 31 de diciembre” (EL HERALDO, Barranquilla, 2015).

De otro lado, es importante señalar que la escritura es fundamental para resguardar la memoria histórica de una población, pues mantiene intactos los saberes e historia de la comunidad. En su ausencia, solo se cuenta con la tradición oral, la cual es maleable, por tanto, imprecisa, desde el punto de vista del rigor histórico. La lengua depende en gran

medida de la supervivencia de quien la transmite y quien la recibe, y cuando algún suceso catastrófico (desastres naturales, guerras, enfermedades, etc.) trunca este proceso de transmisión de saberes, el conocimiento se pierde parcial o totalmente. El registro escrito ha sido, desde eones, una prueba fiable de existencia de culturas antiguas.

El fenómeno de la identidad social Emberá y su conexión con otros pueblos de esta misma etnia, distribuidos por Sur América, con quienes solo tienen en común su lengua y tradición oral, aporta al campo de la comunicación desde el punto de vista de la construcción de identidades colectivas a través de los códigos sociales y simbólicos que las conforman, contenidos en lenguajes verbales y no verbales. El análisis de estos comportamientos puede dar luces sobre la forma en la que estas comunidades indígenas pueden adaptarse a las sociedades occidentales del siglo XXI, aportando su conocimiento ancestral.

Si bien es cierto que la lengua española facilita los procesos de socialización de los Emberá en la capital colombiana, también lo es el mantener activo el diálogo en su lengua ancestral, más allá del entorno íntimo del hogar. Cuando hay construcción de conocimiento en su propio código lingüístico y de pensamiento, este permanece útil y tiene mayores posibilidades de perpetuarse en el tiempo.

Para la escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades de la Universidad Nacional Abierta y Distancia UNAD, este informe es relevante, ya que enriquece la discusión académica sobre la relación transdisciplinar entre lengua y cultura, ejemplificada por el caso Emberá. Al ser la lengua una convención social entre individuos, compuesta por signos verbales y no verbales, sufre modificaciones a lo largo del tiempo, principalmente por cambios culturales. Este ejercicio de investigación pretende reconocer cuales pueden

ser los puentes necesarios para aportar a una construcción desde los medios comunitarios, los mecanismos y acciones institucionales, para preservar el legado Emberá Chamí.

## **Objetivos del informe**

### **Objetivo General**

Examinar la relación entre la radio comunitaria y los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en el centro de Bogotá, considerando el contexto de las políticas de la comunicación colombiana.

### **Objetivos Específicos**

Examinar las políticas sociales y públicas actuales en Colombia en cuanto a la promoción de la diversidad cultural, el conocimiento ancestral de las comunidades nativas y su influencia en la conservación de estas costumbres.

Analizar el rol de la radio comunitaria en la conservación y difusión de la cultura Emberá, poniendo especial atención en su trayectoria, su vínculo con la difusión del idioma autóctono y su vinculación con las comunidades.

Investigar las demandas de comunicación contemporáneas de los jóvenes indígenas en Bogotá y su relación con la transmisión de los conocimientos ancestrales de su etnia a través de la tradición oral, como factor crucial para la supervivencia cultural.

## Estado del Arte

Escritores, periodistas, académicos e investigadores colombianos como (Sampedro Molina & Sandoval Sastre, 2004) han abordado por décadas el universo que conforma a la etnia Emberá, enfocándose en sus variantes, como los Chamí o los Katío. Pocos escritos abordan la problemática que enfrenta la comunidad Emberá en el barrio La Favorita, ubicado en el centro de Bogotá. Esta problemática está relacionada con las barreras culturales y generacionales que los adultos de la comunidad encuentran para transmitir de forma oral sus herencias culturales, saberes ancestrales y la lengua Emberá a las generaciones más jóvenes, quienes muestran una preferencia por el uso del español en lugar de aprender y socializar el idioma Emberá de sus padres y abuelos.

Para determinar el estado de la cuestión, referente al presente informe, se abordaron diferentes autores – periodísticos y académicos – que han tratado la dificultad de la lengua Emberá desde sus particularidades: su falta de escritura, su importancia dentro de la cosmogonía, la religión y la vida social Emberá, la situación educativa de los jóvenes de esta etnia en Bogotá, entre otros aspectos.

La búsqueda de información reciente relacionada se delimitó entre los años 2013 y 2023, pues es en este periodo de tiempo que se publicó la mayor cantidad de artículos académicos y periodísticos que abordan la problemática Emberá y su lengua. Se usaron las bases de datos Scielo, Jstor y Google Scholar, como fuente de información.

Para lograr los resultados esperados con la búsqueda, se establecieron palabras clave cómo, Radio comunitaria, Tradición oral indígena, Cultura Emberá, Radio Comunitaria Indígena, Comunicación indígena filtrando los resultados con el operador booleano AND. La estrategia se basó en relacionar dos conceptos distintos, para hallar textos puntuales. Por

ejemplo, en SCIELO se buscó por “tradición oral AND indígena” obteniendo 7 artículos relevantes. Por su parte, en JSTOR se aplicó un filtro donde se usaron términos como “radio comunitaria AND cultura emberá”, conllevando a más de 20 resultados globales y finalmente en Google Scholar, los resultados fueron más orientados a trabajos de investigación universitarios.

Cada artículo fue sometido a un análisis de contenido, en el que se identificaron las metodologías utilizadas, los hallazgos clave y las teorías aplicadas. Este enfoque permitió comprender cómo se ha abordado la cosmogonía y la lengua indígena, en especial la Emberá, a lo largo del tiempo y en diferentes contextos, así como detectar áreas en las que puede complementarse la literatura existente. Esto nos lleva a concluir que se puede obtener una comprensión completa y detallada del papel que puede desempeñar la radio comunitaria en la promoción de la cultura y la lengua Emberá, los saberes ancestrales, los intereses de los jóvenes de la comunidad y su relación con las políticas de comunicación, utilizando esta metodología de búsqueda de información.

De los resultados obtenidos se pudo observar que la radio comunitaria indígena ha sido objeto de estudio en diversas investigaciones, proporcionando valiosos recursos para comprender su relevancia y efectividad. La radio comunitaria desempeña un papel fundamental en la preservación, promoción y revitalización de la cultura Emberá. A lo largo de la última década, diversos estudios han destacado su relevancia en el contexto indígena, como, por ejemplo, frente a la preservación de la lengua y sus tradiciones, la radio comunitaria es un medio vital para transmitir y preservar la lengua Emberá. A través de programas en su idioma nativo, se mantienen vivas las tradiciones orales, cuentos, mitos y saberes ancestrales, lo que permite que las generaciones más jóvenes se conecten con su herencia cultural y aprendan de los ancianos. Cuando se trata de promover la identidad

cultural, la radio comunitaria fomenta un sentido de pertenencia y orgullo entre el pueblo Emberá. Al escuchar música, historias e información local, se fortalece su identidad como pueblo indígena. La estación de radio también crea un espacio para que los Emberá compartan sus experiencias, desafíos y logros como comunidad. En definitiva, la radio comunitaria no es sólo un medio de transmisión y preservación de lenguas indígenas, sino también un medio de información, comunicación y promoción de la cultura Emberá. A pesar de los desafíos tecnológicos y económicos que enfrenta, sigue siendo un faro de identidad y resistencia en la era digital (Cojti, 2021).

Por otra parte, al observar los resultados obtenidos sobre Radio Comunitaria, Cultura Emberá y Tradición Oral Indígena, se evidenció que la radio se ha convertido en un medio esencial para preservar y promover la cultura y las tradiciones orales Emberá. A través de la radio se pueden transmitir historias, leyendas y conocimientos ancestrales que son esenciales para la identidad cultural indígena. En el contexto del pueblo Emberá, la radio funciona no sólo como un canal educativo y de entretenimiento, sino también como un espacio de resistencia cultural frente al proceso de occidentalización. Permite que los conocimientos ancestrales sobre la protección del medio ambiente y otros aspectos esenciales de su cosmovisión persistan y sean compartidos con las nuevas generaciones (Cantero & Hernández, 2021).

También se identificó que las estaciones de radio comunitarias indígenas enfrentan un conjunto específico de desafíos que impactan sus operaciones y su capacidad para servir a sus comunidades. A continuación, se destacarán algunos de estos desafíos:

**Acceso y Legalidad:** A pesar de los compromisos de los países, muchas estaciones de radio locales todavía operan ilegalmente. El acceso a licencias y frecuencias puede ser complejo y limitado. Las estaciones de radio comunitarias indígenas a menudo enfrentan

obstáculos burocráticos y legales para establecerlas y operarlas legalmente (Portalewska & Cojti, 2023).

**Violencia y Amenazas:** Los defensores de los derechos humanos indígenas, incluidos los que trabajan en los medios de radio comunitarios, corren el riesgo de convertirse en víctimas de la violencia. Muchos líderes fueron asesinados a causa de sus actividades. La seguridad personal y la protección de las personas que llaman plantean desafíos continuos (UNESCO, 2023).

**Financiamiento y Sostenibilidad:** Las estaciones de radio comunitarias dependen en gran medida de recursos limitados. La falta de financiación sostenible dificulta su funcionamiento y desarrollo. Encontrar capital y diversificar los ingresos son cuestiones importantes para mantener estas estaciones (Comisión Nacional de Territorios Indígenas, 2021).

**Contenidos Relevantes y Culturales:** Crear programas que reflejen las culturas, idiomas y necesidades específicas de las comunidades indígenas es un desafío constante. Producir contenido auténtico y relevante es esencial para mantener el interés de la audiencia (UNESCO, 2023).

**Participación Comunitaria y Capacitación:** Es necesario involucrar activamente a la comunidad en la gestión y producción de programas. Sin embargo, esto requiere formación y responsabilidad. La formación en habilidades técnicas y comunicativas es fundamental para los comunicadores nativos (Cojti, 2021).

**Inclusión y Representación:** Las estaciones de radio comunitarias deben garantizar que los diferentes grupos dentro de las comunidades indígenas estén representados. Esto incluye a jóvenes, mujeres y personas de diferentes etnias. Abrazar voces diversas es un

desafío para evitar la marginación (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR, 2019).

En resumen, las radios comunitarias indígenas enfrentan una serie de obstáculos, pero su papel en la protección de los derechos, la promoción de la cultura y la difusión de información sigue siendo vital.

Por otra parte, en el estudio de la tradición oral indígena en el contexto de la comunidad Emberá de Colombia, se encuentran varias investigaciones que han contribuido significativamente al entendimiento de este fenómeno como son:

#### **Tesoros culturales de la etnia Emberá:**

El objetivo de este estudio es fomentar y difundir la cultura emberá-chamí en la Institución Educativa La Julia (INEDJU) utilizando recursos bibliográficos contextualizados. Con el fin de fortalecer la identidad cultural de esta comunidad, logrando la inclusión étnica en los procesos educativos (Rojas Umaña, 2023).

La radio comunitaria podría ser un medio útil para difundir estos tesoros culturales y fomentar la valoración de la cultura Emberá entre los jóvenes del barrio La Favorita.

#### **La radio comunitaria y la identidad cultural:**

Investigaciones han señalado que la radio comunitaria fomenta la identidad y la permanencia cultural de grupos étnicos. La Comunidad Shipiba de Cantagallo ha establecido la radio "Non Joi" (Nuestra Voz) para fortalecer su identidad colectiva y fomentar el capital social (Tafur, 2014).

En el contexto de los jóvenes Emberá en Bogotá, una radio comunitaria podría ser un lugar para que compartan sus experiencias, historias y fortalezcan su identidad cultural.

**Preservación de la cultura y saberes ancestrales:**

La radio comunitaria desempeña un papel crucial en la preservación y difusión del patrimonio cultural. Los jóvenes emberá pueden fortalecer su conexión con su herencia cultural a través de programas enfocados en la música, el arte, las tradiciones y las narrativas locales (Crear Radio Online.com, 2023).

El avance de los saberes ancestrales a través de programas específicos podría mejorar el empoderamiento de los jóvenes a fomentar su participación en la comunidad.

**Políticas de comunicación colombiana:**

La diversidad lingüística y cultural de Colombia debe ser reconocida y respaldada por las políticas de comunicación. La radio comunitaria étnica puede ayudar a implementar estas políticas y asegurar la representación de los grupos minoritarios. Es esencial que las políticas fomenten la participación de los jóvenes Emberá en la creación y manejo de contenidos de radio.

En conclusión, la radio comunitaria es un pilar esencial en la preservación y difusión de la cultura Emberá. Sirve como puente entre generaciones, asegurando que el conocimiento ancestral y la lengua Emberá no sólo sobrevivan, sino que prosperen en el mundo moderno. La radio comunitaria proporciona una plataforma para que la voz de los Emberá sea escuchada, promoviendo el orgullo cultural y la identidad nacional. Además, se convirtió en una herramienta de resistencia y afirmación cultural frente a la occidentalización, permitiendo a los Emberá mantener su independencia y seguir transmitiendo su herencia única a las generaciones futuras.

Para fortalecer el papel de la radio en la cultura Emberá se podrían considerar las siguientes recomendaciones:

**Inclusión de jóvenes:** Involucrar activamente a los jóvenes en la producción y gestión de programas de radio para asegurar la importancia y continuidad del medio.

**Capacitación en medios:** Ofrece talleres y capacitación en técnicas de radiocomunicaciones, así como producción de contenidos que respeten y promuevan la cultura Emberá.

**Contenido Diverso:** Crear una variedad de programas que abarquen temas como historia Emberá, enseñanza de idiomas, debates sobre temas de actualidad, música tradicional y espacios de diálogo intergeneracional.

**Colaboración comunitaria:** Construir alianzas con líderes e investigadores Emberá para garantizar que el contenido sea auténtico y culturalmente relevante.

**Ampliar cobertura:** Explore tecnologías para ampliar el alcance de las señales de radio, permitiendo que más miembros de la comunidad accedan a la programación.

**Sostenibilidad financiera:** Busque fuentes de financiamiento sostenibles que no comprometan la independencia editorial de la estación de radio ni sus objetivos culturales.

**Evaluación continua:** Implementar mecanismos de retroalimentación y evaluación para adaptar el contenido a las necesidades cambiantes de la comunidad Emberá. Estas recomendaciones tienen como objetivo garantizar que la radio comunitaria siga siendo un recurso valioso para preservar y promover el rico patrimonio cultural de Emberá.

En síntesis, la radio comunitaria étnica puede desempeñar un papel fundamental en la conexión entre la cultura emberá y las nuevas generaciones, contextualizando las políticas de comunicación, su capacidad para fortalecer la identidad, preservar los conocimientos y fomentar la lengua, esto en concordancia con la pregunta de investigación: ¿Cuál es la relación entre la radio con enfoque comunitario étnico y la necesidad de fortalecer los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de las y

los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en Bogotá, considerando el contexto de las políticas de la comunicación colombiana?

## **Marco Teórico Conceptual**

La radio con enfoque comunitario étnico se ha convertido en una herramienta fundamental para la promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de las comunidades indígenas en Colombia. En el barrio La Favorita de Bogotá, la comunidad Emberá enfrenta desafíos para preservar su identidad cultural y transmitirla a las nuevas generaciones. En este contexto, surge la necesidad de explorar la relación entre la radio comunitaria étnica y el fortalecimiento de los procesos de promoción de la cultura Emberá, especialmente entre los jóvenes. A través de este marco conceptual, se busca analizar cómo la radio puede ser un medio efectivo para la preservación de la cultura y la promoción de la lengua, considerando las políticas de comunicación colombianas y su impacto en la comunidad.

### **Políticas públicas en comunicación**

La política, entendida desde un contexto distinto al ejercicio democrático de la elección popular, es abordada en el presente proyecto de grado como el conjunto de reglas y lineamientos que administran las acciones sociales, desde lo público y lo privado. En este apartado, se abordarán las diversas teorías y estudios existentes sobre la política pública en Colombia, especialmente relacionada con comunicaciones, para lograr entender su necesidad y relevancia en el caso de la comunidad Emberá que vive en el centro de Bogotá.

La política es, normalmente, entendida desde dos conceptos provenientes del inglés: Politics (política) y politic (política). La primera describe las relaciones de poder, procesos electorales y enfrentamientos entre organizaciones, mientras que la segunda se refiere a las

acciones, decisiones, omisiones, y las relaciones de poder en el proceso de las acciones de gobierno con la sociedad.

De otro lado, (Aguilar Astorga & Lima Facio, 2009) consideran que las políticas son el diseño de una acción colectiva intencional. En otras palabras, es el curso de acción que sigue un actor o un conjunto de actores sociales al tratar un problema o asunto de interés. El concepto de políticas se enfoca más en la ejecución que en la planeación.

Las políticas también se entienden desde la causalidad. Para (Pressman & Wildavsky, 1998) son una cadena causal entre las condiciones iniciales y las futuras consecuencias: “si implementamos la variable X, entonces tendremos estas metas y objetivos cumplidos Y”. Los autores consideran que estas políticas, en su esencia, están destinadas a la solución de problemas, donde inclusive el no hacer nada es una acción que se tiene que tomar en consideración y poner en práctica o no.

Harold Lasswell, considerado como el padre del concepto de políticas públicas, las definía (en la segunda mitad del siglo XX) como “disciplinas que se ocupan de explicar los procesos de elaboración y ejecución de las políticas, con base científica, interdisciplinaria y al servicio de gobiernos democráticos”, fue enfático en diferenciar entre la ciencia para comprender (el conocimiento del proceso de decisión) y la habilidad científica para decidir (conocimiento en el proceso de decisión). Este postulado desembocó en la creación de dos tendencias dentro de las políticas públicas: el *policy studies* (estudios de políticas) y el *policy analysis* (análisis de políticas).

Ahora, para hablar de políticas de comunicación el autor (2010) en su obra sobre comunicación y poder, redefine las políticas públicas de comunicación al enfatizar la

relevancia de la autocomunicación de masas en la era digital. De acuerdo con Castells, es necesario adaptar las políticas públicas a un entorno en el que las redes digitales globales están transformando drásticamente las relaciones de poder. Este cambio significa que la comunicación ya no es unidireccional, sino un proceso interactivo en el que los ciudadanos participan activamente en la creación y difusión de información. Subraya que las políticas públicas de comunicación deben tener en cuenta la cultura, la organización, la estructura y la tecnología de la sociedad, ya que deben promover una participación democrática más inclusiva y efectiva, creando un espacio público donde se puedan construir y desafiar las relaciones de poder.

Califano (2016) define las políticas públicas en comunicación como un proceso social complejo en el que participan muchos actores públicos y privados con intereses diferentes. Este autor sostiene que estas políticas no son solo regulaciones gubernamentales; son el resultado de la interacción constante entre el gobierno, las empresas de medios y la sociedad civil. Este enfoque que va más allá de las fronteras disciplinarias permite examinar cómo surgen y se aplican las políticas de comunicación, enfatizando la importancia crucial de las interacciones y negociaciones entre los diferentes actores involucrados. Resalta que el contexto histórico y económico es crucial para la elaboración de estas políticas. En su estudio sobre la privatización de los canales de televisión en Argentina, examina cómo las políticas de comunicación se integran en un contexto más amplio de reformas estructurales y la hegemonía neoliberal. Este análisis demuestra que, aunque no son neutrales, las políticas públicas de comunicación están fuertemente influenciadas por las relaciones de poder y los intereses económicos predominantes en todos los tiempos.

Por otra parte, para Foix (2019) la comunicación de las políticas públicas es un proceso estratégico y dinámico que integra tanto la comunicación política teórica como práctica. Afirma que es importante considerar estas políticas como herramientas esenciales para administrar la imagen y la reputación de las instituciones públicas. Su perspectiva de la comunicación política enfatiza la creación de narrativas que fortalezcan la legitimidad y la confianza en las instituciones, no solo la transmisión de mensajes. Señala que la planificación y la profesionalización son cruciales para la comunicación institucional. Las políticas públicas en este campo deben enfocarse en desarrollar estrategias de comunicación coherentes y efectivas que satisfagan las necesidades y expectativas de la población. Cree que una buena gestión de la comunicación institucional es esencial para el desarrollo sostenible y el fortalecimiento de la democracia.

A su vez Cuarto Gordo (2019), indica que las políticas de comunicación públicas se componen de un conjunto de medidas y enfoques destinados a administrar la información y la comunicación de las instituciones públicas. Curto afirma que las políticas deben ser completas y coherentes, incluyendo tanto la comunicación interna como externa, y deben estar en línea con los objetivos y principios de la institución. Su enfoque de la comunicación pública se enfoca en construir relaciones de confianza y transparencia con la ciudadanía además de informar. En la gestión de la comunicación institucional, la profesionalización es crucial. Las políticas públicas en este ámbito deben fundamentarse en valores morales y de responsabilidad social, fomentando una comunicación efectiva y participación.

Finalmente, Escalona Nicolás (2019) determina que las políticas públicas en comunicación son un conjunto de métodos para controlar de manera efectiva y coherente la

comunicación de las instituciones públicas. Afirma que estas políticas deben centrarse en crear una identidad sólida y una reputación positiva para las instituciones mediante el uso de herramientas de comunicación digital y tradicional. Su enfoque enfatiza la importancia de la transparencia y la participación ciudadana, promoviendo una comunicación bidireccional que fortalezca la confianza entre las instituciones y la sociedad. Destaca la importancia de profesionalizar la comunicación institucional para garantizar que los equipos responsables estén bien formados y capaces de implementar estrategias innovadoras. Cree que las políticas de comunicación públicas no solo deben informar, sino también involucrar a la ciudadanía en el proceso democrático, permitiendo un diálogo abierto y constructivo.

### **Radio comunitaria**

Frente a la radio comunitaria, tenemos a Pincheira Muñoz (2013) quien destaca la radio comunitaria como un medio educativo no oficial que desempeña un papel importante en la participación y educación de la comunidad. Afirma que la radio comunitaria se diferencia de las emisoras comerciales porque puede captar y reflejar las necesidades y opiniones de los oyentes, convirtiéndolos en receptores activos. De esta manera, este medio de comunicación se convierte en una opción aceptable para la comunidad, donde se valoran las opiniones de cada miembro y se fomenta la sensación de pertenencia y participación. Además, enfatiza que la radio comunitaria desempeña un papel en la comunicación que fomenta la participación, la educación y las actividades sociales. Su estudio destaca que las emisoras deben adaptarse a los desafíos del siglo XXI, comprendiendo la necesidad del auditor para promover una comunicación más equitativa y equitativa.

Por su parte, para De la Noval Bautista (2018) la radio comunitaria es un medio esencial para el desarrollo social y humano, que destaca su capacidad para informar, educar, involucrar e integrar a la comunidad. La radio comunitaria es un actor social que no solo transmite información, sino que también crea y reconstruye nuevas realidades sociales. Este método es crucial para promover transformaciones profundas hacia una cultura educativa integral y la participación ciudadana. Noval destaca la necesidad de administrar estos medios de manera integral, tomando en cuenta sus productos y procesos públicos. Él afirma que la radio comunitaria permite que los miembros de la comunidad se expresen y participen activamente en el desarrollo local al fortalecer su capacidad de comunicación. Este enfoque destaca el papel importante que juega la radio comunitaria en la creación de una sociedad más inclusiva y participativa.

Igualmente, para Carlos Rodríguez (2012) la radio comunitaria se ha convertido en un fenómeno participativo en Colombia gracias a la legislación de los años noventa que permitió el funcionamiento de este tipo de emisoras y les otorgó responsabilidades enfocadas en la reconstrucción y fortalecimiento del tejido social. Afirma que la radio comunitaria se destaca por su capacidad para abordar temas locales que otros medios suelen pasar por alto, lo que la convierte en una herramienta esencial para la comunicación y el desarrollo comunitario. Este autor, enfatiza en la importancia de comprender la radio comunitaria desde una perspectiva crítica del discurso, en la que la información y su desarrollo discursivo son fundamentales. Este método permite una conexión entre las teorías de la comunicación para el desarrollo y los estudios críticos del discurso, siempre buscando lo comunitario en la radio comunitaria. En síntesis, considera que la radio

comunitaria es un instrumento crucial para fomentar la participación de los ciudadanos y crear una sociedad más justa y democrática.

La radio comunitaria, según Merino Utreras (1974), es un tipo de medio de comunicación que se distingue por su enfoque de participación y su compromiso con el desarrollo social y cultural de la comunidad. Manifiesta que la radio comunitaria no solo transmite información, sino que también sirve como un lugar donde los miembros de la comunidad pueden reunirse y hablar sobre sus ideas, compartir sus experiencias y participar activamente en la toma de decisiones. La radio comunitaria puede convertirse en una herramienta poderosa para la cohesión social y el empoderamiento de los ciudadanos gracias a este enfoque inclusivo y democrático. Merino Utreras enfatiza la relevancia de mantener la estabilidad y la autonomía de las emisoras de radio comunitarias. Estas emisoras deben ser administradas de manera independiente por la comunidad, evitando la influencia de intereses políticos o comerciales que puedan comprometer su misión.

Aunque no se enfoca exclusivamente en la radio comunitaria, Van Dijk (2011) proporciona un marco teórico útil a través de su análisis crítico del discurso (ACD). Afirma que los medios de comunicación, incluida la radio comunitaria, son esenciales para crear y reproducir las estructuras de poder y desigualdad en la sociedad. Desde esta perspectiva, la radio comunitaria puede ser vista como una herramienta para desafiar y transformar estas estructuras, ofreciendo una plataforma para voces marginadas y fomentando una comunicación más justa y participativa. Enfatiza el valor del contexto en el análisis del discurso mediático. Cree que factores sociales, políticos y culturales específicos son necesarios para comprender cómo se produce e interpreta el discurso en la radio comunitaria. Como resultado de este método, la radio comunitaria puede convertirse no

solo en un medio de difusión de información, sino también en un espacio de empoderamiento y resistencia comunitaria, donde se pueden cuestionar y redefinir las narrativas predominantes.

### **Cultura indígena**

Buscando comprender el concepto de lo Étnico, Fredrik Barth, en su obra "Grupos étnicos y límites" (1969) propone que las identidades étnicas no son entidades fijas o aisladas, sino que se construyen y mantienen a través de procesos sociales de inclusión y exclusión. O sea, las fronteras étnicas se definen y negocian constantemente en las interacciones sociales, lo que permite que las diferencias étnicas persistan a pesar de los intercambios y relaciones intergrupales. Este enfoque enfatiza la importancia de los procesos sociales y culturales en la formación y preservación de la identidad étnica.

En su teoría de la identidad cultural y étnica, Stuart Hall (Restrepo, 2004) sostiene que la identidad no se establece ni se fija, sino que se construye y reconstruye constantemente a través de prácticas culturales e históricas. Este académico introduce el término "identidad transitoria" y afirma que la identidad es fluida y cambia constantemente debido a influencias externas y experiencias personales. Además, demuestra la importancia de la representación y el discurso en la construcción de la identidad, y enfatiza el impacto del poder y la autoridad en la comprensión y existencia de la ciudadanía. En resumen, Hall considera la identidad cultural como un proceso dinámico y multifacético que está fuertemente influenciado por contextos históricos y sociales.

Varios han sido los autores que han intentado definir con precisión el concepto de "Cultura", por tanto, no existe una concepción unificada y ampliamente difundida entre la

comunidad académica. La subjetividad que conlleva se entiende desde lo etnográfico, lo filosófico y cosmogónico de cada grupo humano. Buscando plantear algunos de estos abordajes, aparece el alemán Kleman (1843) quien definió la cultura como “gradualidad”, vista como una evolución social, al examinar las costumbres, habilidades, artes, herramientas, armas, prácticas religiosas de pueblos y tribus de todo el mundo.

El trabajo de este autor fue abordado posteriormente por el catedrático Edward Burnett Tylor, profesor de antropología de la universidad de Oxford, quien se centró en la diferencia entre cultura y civilización, a través de su libro *Primitive Culture* allí explica:

La cultura o civilización, tomada en su sentido etnográfico amplio, es esa totalidad compleja que abarca al conocimiento, las creencias, el arte, la moral, la ley, las costumbres y cualesquiera otras habilidades y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad. La condición de la cultura entre las diversas sociedades de la humanidad, en la medida en que se puede investigar a partir de principios generales, es un tema propicio para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción humanas (Burnett Tylor, 1871).

La cultura contiene y entrelaza diversos conceptos, como el del saber ancestral, pues es a través de la experiencia, la oralidad y la aparición de la escritura, que el ser humano puede llegar a la construcción de sistemas sociales complejos. Ergo, definir los saberes ancestrales parte de ser un ejercicio antropológico, con variaciones en su concepción dependiendo de la zona geográfica desde donde se aborde. Un concepto universalizado podría ser el propuesto por Michel Foucault, quien lo aborda desde las relaciones de saber y poder: explica que los saberes ancestrales son tecnologías de poder, vinculadas no solo a la estructura de poder, sino también, simultáneamente, a nivel de las subjetividades. El

Régimen del saber, según Foucault, nos habla de las políticas de conocimiento de un pueblo y como estas interrelacionan y evolucionan (Foucault, 1975).

### **Saberes ancestrales**

Los saberes ancestrales se transmiten de generación en generación dentro de las comunidades indígenas y son conocimientos integrales y holísticos, según (Choque Quispe, 2022). Estos conocimientos están profundamente arraigados en una relación armoniosa con la naturaleza y la Madre Tierra (Nabgwana), y abarcan aspectos culturales, espirituales y prácticos de la vida cotidiana. La autora afirma que los conocimientos ancestrales no solo son una herencia cultural, sino que también sirven como herramientas para mantener la estabilidad y el bienestar de la comunidad. Además, enfatiza que estos conocimientos ancestrales son esenciales para la identidad y la resistencia de los pueblos indígenas frente a las influencias externas y los desafíos actuales, sostiene que mantener la diversidad cultural y promover un desarrollo más justo y respetuoso con el medio ambiente requiere la preservación y revitalización de estos conocimientos.

Para el autor Arturo Escobar (2014) los saberes ancestrales se definen como conocimientos profundamente arraigados en las relaciones entre las comunidades y sus territorios. Afirma que estos saberes no solo incluyen prácticas y técnicas tradicionales, sino que también incluyen cosmovisiones y formas de entender el mundo, que son esenciales para la identidad y la resistencia cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes. Escobar enfatiza la relevancia de estos conocimientos para crear alternativas al desarrollo hegemónico, fomentando una perspectiva del mundo que prioriza la diversidad y la sostenibilidad. Para enfrentar los desafíos contemporáneos, como la crisis ecológica y la globalización, es esencial utilizar los saberes ancestrales. Estos

conocimientos brindan perspectivas y soluciones basadas en una relación respetuosa y equilibrada con la naturaleza. Se cree que la recuperación y el uso del conocimiento ancestral son esenciales para construir un futuro más justo y sostenible, donde las comunidades puedan ejercer su autonomía y defender sus derechos territoriales.

Dentro del marco de su teoría de las "epistemologías del Sur" Boaventura Sousa, (2018) define los saberes ancestrales como conocimientos que han sido marginados históricamente por la ciencia moderna y el pensamiento occidental predominante. Los conocimientos culturales, prácticos y espirituales que se transmiten de generación en generación y están profundamente arraigados en las experiencias y cosmovisiones de las comunidades locales se conocen como saberes ancestrales. Se cree que estos conocimientos son cruciales para crear una ecología de conocimientos que reconoce y valore la diversidad epistemológica del mundo, sostiene que los conocimientos ancestrales son esenciales para resistir y transformar las estructuras de poder hegemónicas. En su opinión, los modelos de desarrollo y progreso impuestos por el Norte global ofrecen alternativas viables y sostenibles. La recuperación y la utilización de los conocimientos ancestrales enriquecen el conocimiento mundial y fortalecen la autonomía y la identidad cultural de las comunidades. En resumen, los conocimientos ancestrales son una fuente fundamental de resistencia y creatividad en la lucha por un mundo más justo y equitativo.

Los saberes ancestrales son conocimientos colectivos y milenarios que las comunidades han creado, transformado y desarrollado en una relación respetuosa y responsable con su entorno, según Catherine Walsh (2017). Esta autora afirma que estos conocimientos incluyen no solo prácticas y técnicas tradicionales, sino también cosmovisiones y filosofías de vida que son esenciales para la identidad y la resistencia

cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes. Los conocimientos ancestrales son esenciales para la construcción de una interculturalidad epistémica que promueva un diálogo genuino entre diferentes formas de conocimiento, según su enfoque. Enfatiza en la necesidad de recuperar y fortalecer estos conocimientos como una práctica decolonial. Sostiene que los conocimientos ancestrales brindan opciones valiosas frente a las epistemologías hegemónicas del Norte global, lo que permite la creación de conocimientos más inclusivos y justos. La valorización de los conocimientos ancestrales es esencial para crear sociedades más justas y sostenibles, donde se reconoce y respeta la diversidad epistemológica y cultural.

Walter Mignolo, (2011) define los conocimientos ancestrales dentro del marco de su teoría de la decolonialidad del saber, destacando la importancia de reconocer y valorar los conocimientos que han sido marginados por el pensamiento eurocéntrico durante mucho tiempo, define los saberes ancestrales como formas de conocimiento que provienen de las experiencias y cosmovisiones de las comunidades indígenas y afrodescendientes, y que ofrecen alternativas epistemológicas frente a las narrativas dominantes del Norte global. Estos conocimientos no solo son útiles, sino que también tienen mucho que ver con la identidad cultural y la resistencia política de estas comunidades. El autor enfatiza la importancia de recuperar y aprovechar los conocimientos ancestrales para lograr una sociedad más justa y equitativa. Según él, es necesario integrar estos conocimientos en un diálogo intercultural que permita la coexistencia de múltiples epistemologías, lo que promueve una ecología de saberes. Estos conocimientos ancestrales no solo complementan el conocimiento universal, sino que también desafían las estructuras de poder hegemónicas, brindando nuevas perspectivas para la transformación social y la justicia epistémica.

## **Lengua indígena**

Para el autor Wigberto Jiménez (2017) las lenguas de los pueblos indígenas son una parte importante de su identidad cultural e historia. Señala que estas lenguas no solo sirven como medios de comunicación, sino que también transmiten conocimientos, tradiciones y visiones del mundo que han sido transmitidas de generación en generación. Su trabajo enfatiza la necesidad de mantener y revitalizar estas lenguas para mantener la diversidad cultural y fortalecer la identidad de las comunidades indígenas, destaca que el conocimiento de las lenguas nativas es esencial para comprender la historia y la etnohistoria de los pueblos mesoamericanos. El estudio de estas lenguas permite obtener una visión más amplia y profunda de las sociedades prehispánicas y sus avances culturales. Cree que la investigación y documentación de las lenguas indígenas son importantes para la antropología y la historia porque permiten rescatar y valorar el patrimonio cultural y lingüístico de los pueblos originarios.

Por su parte, Tomás Bernal (2014) en su obra define como el antropólogo Othón de Mendizabal delimita las lenguas indígenas como idiomas hablados por comunidades indígenas en un territorio específico y transmitidos de generación en generación. Afirma que estas lenguas son más que simplemente herramientas de comunicación; que sirven como representantes de la identidad cultural, los valores y los conocimientos ancestrales. Su trabajo enfatiza la necesidad de mantener y revitalizar estas lenguas para preservar la diversidad cultural y fortalecer la identidad de las comunidades indígenas, destacando que la comprensión de la historia y la etnohistoria de los pueblos originarios depende de las lenguas indígenas. El estudio de estas lenguas permite obtener una visión más amplia y profunda de las sociedades prehispánicas y sus avances culturales. Él cree que la

investigación y documentación de las lenguas indígenas son importantes para la antropología y la historia porque permiten rescatar y valorar el patrimonio cultural y lingüístico de los pueblos originarios.

Las lenguas indígenas, según Degawan (2019), son más que simplemente medios de comunicación; son sistemas de conocimientos y vehículos morales que reflejan las interacciones de los pueblos indígenas con su entorno. Sostiene que las lenguas indígenas son esenciales para la identidad y la supervivencia de las comunidades, ya que encapsulan formas distintivas de describir y comprender el mundo que los rodea. Por lo tanto, las lenguas indígenas no solo transmiten información, sino que también preservan y promueven las tradiciones, la cultura y la sabiduría ancestrales. Enfatiza que la situación de las lenguas indígenas refleja la situación de sus hablantes. Debido a políticas estatales y otros factores externos, estas lenguas están al borde de desaparecer en muchas regiones. Esta autora cree que la preservación y revitalización de las lenguas indígenas es esencial para mantener la diversidad lingüística y asegurar la continuidad de los conocimientos y valores que transmiten. Proteger las lenguas indígenas es, en su opinión, proteger la riqueza cultural y la resiliencia de los pueblos indígenas.

*Tabla 4 Índice categorial*

<b>Categoría</b>	<b>Definición</b>	<b>Subcategoría</b>	<b>Definición</b>	<b>Definición operacional</b>
Radio comunitaria	Medio educativo no oficial que desempeña un papel importante en la participación y educación de la comunidad. (Pincheira Muñoz, 2013)	Medio de comunicación	Método crucial para promover transformaciones profundas hacia una cultura educativa integral y la participación ciudadana. (De la Noval Bautista, 2018)	Analizar la cantidad y calidad de la participación de los jóvenes Emberá en los programas diseñados para el aprendizaje de su lengua.
Promoción de la cultura	Evolución social, al examinar las costumbres, habilidades, artes, herramientas, armas, prácticas religiosas de pueblos y tribus (Klemm, 1843)	Identidad cultural	Proceso dinámico y multifacético que está fuertemente influenciado por contextos históricos y sociales. (Restrepo, 2004)	Evaluar la participación de los jóvenes Emberá en actividades culturales promovidas a través de la radio comunitaria en la preservación y difusión de su patrimonio cultural.

<p>Promoción de caberes ancestrales</p>	<p>Conocimientos integrales y holísticos, que se transmiten de generación en generación dentro de las comunidades indígenas. (Choque Quispe, 2022)</p>	<p>Conocimientos colectivos</p>	<p>Cosmovisiones y filosofías de vida que son esenciales para la identidad y la resistencia cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes. (Walsh, 2017)</p>	<p>Medir la frecuencia y calidad de los programas dedicados a los conocimientos ancestrales, teniendo en cuenta la participación de los jóvenes de la comunidad Emberá en el barrio la Favorita de Bogotá a través de la radio comunitaria</p>
<p>Lengua indígena</p>	<p>Medios de comunicación, que transmiten conocimientos, tradiciones y visiones del mundo que han sido transmitidas de generación en generación. (Jimenez Moreno, 2017)</p>	<p>Sistemas de conocimientos</p>	<p>Vehículos morales que reflejan las interacciones de los pueblos indígenas con su entorno. (Degawan, 2019)</p>	<p>Analizar la frecuencia de los contenidos en lengua indígena, de hablantes nativos (Emberá) para la creación y difusión de programas en la radio comunitaria dirigidos a los jóvenes Emberá con el fin de preservar la lengua y los saberes ancestrales</p>
<p>Políticas públicas de comunicación</p>	<p>Proceso social complejo en el que participan muchos</p>	<p>Proceso estratégico y dinámico</p>	<p>Herramientas esenciales para administrar la imagen y la</p>	<p>Examinar las estrategias de comunicación para fomentar el aprendizaje de la lengua Emberá</p>

actores públicos y privados con intereses diferentes. (Califano, 2016)	reputación de las instituciones públicas. (Foix, 2019)	entre los jóvenes de este grupo indígena.
--	---	--

## **Marco contextual**

La comunidad Emberá Chamí, que vive en el barrio La Favorita, en el centro de Bogotá, tiene una necesidad comunicacional puntual: lograr que sus hijos y nietos mantengan viva su cultura a través de la oralidad, al desenvolverse en su diario vivir con su lengua ancestral, la Emberá. Para comprender la relación entre esta premisa y las políticas públicas de comunicación existentes en el Estado colombiano, hay que abordar distintos contextos: el histórico, socio cultural, geográfico, económico y político, los cuales ayudan a mapear la situación actual de esta comunidad indígena, y como el entorno tiene incidencia en sus objetivos.

### **Histórico**

El interés por desarrollar este tema de investigación surgió al presentarse una crisis social que afectó particularmente a los Emberá Chamí del barrio la Favorita: muchos perdieron sus hogares, en las viejas pensiones donde vivían, a causa de la pandemia de la Covid 19. Unos 150 de ellos instalaron carpas, hechas con tablas y plásticos, en el parque Tercer Milenio, en la avenida Caracas con calle 6, centro de Bogotá.

Al realizar un cubrimiento periodístico, en mi papel como reportero de la Deutsche Presse Agentur DPA (Agencia Alemana de Prensa), me percaté que los “Tatas” o adultos mayores de este grupo necesitaban de traductor para poder explicarme su situación, mientras que los más jóvenes (incluso los niños) hablaban español fluidamente.

El porqué de este contraste fue explicado por don Agoberto Stiven Crágama, líder de esta comunidad Emberá Chamí, quien lo ve como una problemática: asegura que los más jóvenes no desean hablar la lengua ancestral, pues no le encuentran utilidad; también

usan ropa al estilo de los bogotanos, escuchan su música y – en conclusión – se occidentalizan mientras crece, lo cual representa un peligro de desaparición para su cultura, la cual depende de la tradición oral y las manifestaciones socioculturales, como el aprendizaje de su medicina ancestral: la Jaibaná (Yáñez, ¿Dónde Está, 2020).

Cabe recordar que la lengua Emberá está protegida por la ley 1381 de 2010, la cual favorece la presencia de las lenguas nativas en la educación, y ordena la implementación de protocolos pedagógicos para su enseñanza. En la práctica, son pocas las instituciones educativas que lo han cumplido, teniendo como referentes en este aspecto a Medellín y Caldas (Universidad de Caldas).

Las comunidades indígenas en Colombia han sufrido mucha violencia y guerra desde mediados del siglo XX hasta principios del XXI. Su población abarca un total de 182.335 personas, lo que representa el 9,7% de la población indígena en Colombia (Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE, 2022). En 2004 y 2005, los Emberá de Chocó y Risaralda fueron desplazados de sus cabildos y territorios antiguos, lo que los llevó a Bogotá para encontrar refugio (Cortés Muñoz, 2013). En 2008, el portavoz de ACNUR en Colombia, Ron Redmond, dijo que cerca de 2 mil Emberá fueron desplazados por un enfrentamiento entre grupos armados ilegales (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR, 2019).

Los Emberá tuvieron problemas para adaptarse a las condiciones socioeconómicas de Bogotá, principalmente por la barrera idiomática, pues antes de 2011 el aprendizaje de la lengua española era precario en sus cabildos y resguardos, sobre todo en el departamento del Chocó. Hoy en día, esta situación ha cambiado, ya que el estado fomentó la contratación de docentes emberá hablantes (Barreña Agirrebeitia & Pérez-Caurel , 2017).

También existen académicos y líderes sociales, quienes han comprometido sus agendas en pro de mantener viva la lengua y la cultura Emberá: entre ellos está Celmira Lugo, activista y educadora de origen Emberá, parte del colectivo Jimbusu, que produce contenidos para promover la identidad y autonomía de la comunidad Emberá. Otro personaje relevante es James Tascón, perteneciente a esta etnia, quien ha participado en iniciativas de turismo étnico y en la creación de rutas culturales para preservar y compartir la cultura Emberá con otros.

Para septiembre de 2021, las noticias relacionadas con la comunidad Emberá tomaron relevancia, especialmente en medios de comunicación, cuando 779 personas, de 196 hogares indígenas de la etnia Katío, se asentaron de forma irregular en el Parque Nacional de Bogotá, lugar donde se mantuvieron hasta el primer trimestre del presente año (Parra, 2024). La búsqueda de soluciones a su precaria situación llevó a reflexionar sobre otros aspectos de su vida diaria, como la lengua y la cultura (La Gran Noticia.com, 2024).

Otras lenguas aborígenes han desaparecido en América en los últimos 500 años, como es el caso del “Resígaro”, hablada por los indígenas de la Amazonía peruana. Rosa Andrade Ocagane, de 67 años y asesinada en 2016, fue la última persona en el planeta que la conoció (Buitrago, 2016). Según datos de la Unesco, en los últimos diez años han desaparecido más de cien lenguas; otras 400 están en situación crítica y 51 son habladas por una sola persona. Cada 14 días muere un idioma y de seguir así, la mitad de las siete mil lenguas y dialectos que se hablan hoy en el mundo se extinguirán a lo largo de este siglo.

En Colombia, la Unesco tiene registradas 68 lenguas en peligro de desaparecer, de las cerca de 2.500 que hay en el mundo en alerta roja; una de estas es el Emberá. Tiene especial relevancia estudiar la relación entre esta lengua y la cultura que la contiene, pues,

al no tener una grafía o un sistema para almacenar su conocimiento ancestral, podría desaparecer sin que nadie la recuerde, o a la etnia que la creó.

### **Social y cultural**

Es importante señalar que los Emberá Chami en el barrio La Favorita se enfrentan a diversos retos, tales como la discriminación, la estigmatización y la falta de reconocimiento de sus derechos. No obstante, también es importante señalar que han logrado mantener sus costumbres y tradiciones, y han creado una comunidad fuerte y solidaria en el barrio.

En lo que respecta al contexto cultural, los Emberá Chami en el barrio La Favorita han logrado mantener sus tradiciones y costumbres, tales como la lengua Emberá, la música, la danza y la artesanía. También han creado nuevas formas de expresión cultural, como la música y la danza urbana, que combinan elementos tradicionales con influencias modernas.

Es importante destacar que la comunidad Emberá Chami en el barrio La Favorita ha sido reconocida por su riqueza cultural y su contribución a la diversidad cultural de la ciudad. Sin embargo, también es importante reconocer que enfrentan diferentes desafíos y que es necesario apoyar y reconocer sus derechos como pueblo indígena.

### **Geográfico**

Los Emberá Chami son un grupo indígena que se encuentra en varios países de América Latina, especialmente en Colombia, Panamá y Ecuador. En Colombia, los Emberá Chami se encuentran en el occidente del país, en los departamentos de Caldas, Risaralda, Quindío y Valle del Cauca. También se encuentran en la capital, Bogotá, especialmente en el barrio La Favorita.

En Panamá, los Emberá Chami se encuentran en la región de Chiriquí, en la frontera con Costa Rica. También se encuentran en la región de Bocas del Toro, en el Caribe panameño. En Ecuador, los Emberá Chami se encuentran en la región de Esmeraldas, en la frontera con Colombia.

El barrio La Favorita, en el centro de Bogotá, es una zona que cuenta con una gran diversidad cultural y social, lo que ha generado un entorno de contrastes entre la pobreza y la riqueza, la tradición y la modernidad, y al ser conocido por ser un área de recepción de migrantes y desplazados; es ahí donde los Chami han encontrado un espacio para reconstruir sus vidas y mantener sus tradiciones.

Aunque los Emberá Chami han logrado adaptarse a este nuevo entorno, todavía enfrentan diferentes desafíos relacionados con la falta de acceso a servicios básicos, sin embargo, también es importante destacar que han creado una comunidad fuerte y solidaria donde han logrado mantener sus costumbres y tradiciones.

### **Económico**

La situación socioeconómica de la comunidad Emberá Chami es muy precaria. Según un informe de la Defensoría del Pueblo, el 80% de la población Emberá Chami en Bogotá, vive en condiciones de pobreza extrema, con ingresos mensuales inferiores a \$200.000 COP (aproximadamente \$50 USD) (Defensoría del Pueblo de Colombia, 2020). Esto se traduce en una falta de acceso a servicios básicos como la salud, la educación y la vivienda digna. Según datos oficiales del censo de población del 2018 (Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), 2018), la comunidad Emberá Chami en Bogotá cuenta

con una población de aproximadamente 1.200 personas, de las cuales el 70% son menores de 18 años.

La mayoría de los Emberá Chami en Bogotá viven en viviendas imprecendentes, sin acceso a servicios básicos como el agua potable, el alcantarillado y la electricidad. (Volcánicas & Fitzgerald, 2023) lo que restringe su calidad de vida y sus oportunidades de encontrar empleo y mejorar su situación socioeconómica.

### **Político**

La Alcaldía Mayor de Bogotá ha implementado varias políticas públicas para apoyar a las comunidades Emberá en la capital. Una de las políticas más importantes es el "Programa de Atención a Pueblos Indígenas" que se creó en 2022 con el objetivo de garantizar el acceso a servicios básicos como la salud, la educación y la vivienda digna para las comunidades indígenas en Bogotá (Secretaría General, Alcaldía Mayor de Bogotá).

Otra política pública es la creación de un "Comité de Atención a Pueblos Indígenas" que tiene como objetivo coordinar las acciones de la Alcaldía Mayor de Bogotá y otras entidades para garantizar el bienestar de las comunidades indígenas en la ciudad.

Además, el Concejo de Bogotá ha aprobado varias resoluciones que buscan proteger los derechos de las comunidades Emberá en la ciudad. Existe, por ejemplo, la "Resolución 345 de 2023" que establece la creación de un "Programa de Protección de los Derechos de los Pueblos Indígenas" que tiene como objetivo garantizar el respeto y protección de los derechos de las comunidades indígenas en Bogotá.

Por otra parte, las políticas públicas y normativas que rigen los medios de comunicación en Colombia están diseñadas para garantizar la libertad de expresión, la

transparencia y la diversidad cultural. Por su parte, la Constitución Política de 1991 establece la base para la libertad de prensa y la comunicación sin censura. Leyes específicas, como la Ley 80 de 1993 y la Ley 182 de 1995, regulan la televisión y la radio, respectivamente.

En cuanto a la radio comunitaria, la Resolución 2614 de 2022 establece los principios para la concesión de licencias, promoviendo la creación de espacios de expresión y participación comunitaria. Esta resolución enfatiza la programación orientada a la educación, la promoción cultural y el debate, asegurando que las radios comunitarias operen sin ánimo de lucro y fomenten la democracia y los derechos fundamentales.

Estas políticas en Colombia han progresado considerablemente en el reconocimiento y salvaguarda de la diversidad cultural, particularmente en lo que respecta a las comunidades originarias. Estas normas sentaron las bases para la libertad de expresión y la libertad de prensa, asegurando el derecho de todos a transmitir y recibir información sin previa censura.

En el contexto de los medios de comunicación, estas normativas dictan reglas para la creación, difusión y venta de contenidos, garantizando que las comunidades nativas puedan manifestar su cultura y costumbres. Es por eso por lo que la Resolución 2614 de 2022 tiene una importancia especial para la radio comunitaria, dado que define los principios y criterios de selección para la otorgación de licencias. Esta medida fomenta el establecimiento de espacios de expresión y participación comunitaria, dirigidos a la educación, el fomento cultural y el debate. Además, asegura que las emisoras comunitarias funcionen sin fines de lucro y promuevan la democracia y los derechos básicos.

Ahora bien, dentro de las entidades estatales, el Ministerio de Cultura junto al Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (MinTIC) son las entidades más destacadas que respaldan el crecimiento de la radio comunitaria y el fomento cultural de las comunidades indígenas en Colombia (Conecta Cultural, 2023). Mediante proyectos como Territorios AL AIRE, el Ministerio de Cultura robustece las emisoras comunitarias y fomenta la diversidad cultural (Ministerio de Cultura, 2024). Por otro lado, el MinTIC promueve la factibilidad de licencias y la disponibilidad de tecnologías de la información para estas emisoras.

Adicionalmente, entidades no gubernamentales como AMARC (Asociación Mundial de Radios Comunitarias) y AREDMAG (Asociación Red de Emisoras Comunitarias del Magdalena Medio) desempeñan un rol vital en este sector, respaldando procesos de comunicación ciudadana y la creación de contenidos locales de relevancia social (Radio Nacional, 2019).

Por su parte, los líderes indígenas Emberá juegan un papel vital en la protección y difusión de su cultura mediante la radio de la comunidad. Emplean esta plataforma para mantener y difundir sus costumbres, lenguaje y saberes ancestrales, generando lugares donde la comunidad puede manifestar su identidad y consolidar su unión social (Organización Internacional para las Migraciones OIM / ONU, 2021). Además, trabajan en conjunto con entidades gubernamentales y entidades no gubernamentales para garantizar que sus opiniones sean tenidas en cuenta y valoradas en las políticas comunicativas. Esta interacción posibilita que las estrategias de comunicación representen de manera más efectiva las necesidades y anhelos de las comunidades Emberá, fomentando de esta manera una inclusión y representación más amplia en el escenario mediático.

## **Institucional**

En Colombia, existen varias políticas públicas de comunicación dirigidas a la población indígena, que buscan garantizar el derecho a la comunicación y la libertad de expresión de los pueblos originarios, como es la Política Pública de Comunicación Indígena (PPCPI), desarrollada por la Mesa Permanente de Concertación (MPC) y protocolizada en diciembre de 2017 (Comisión Nacional de Comunicación de los Pueblos Indígenas CONCIP, 2017). Entre ellas, se encuentra la Ley 1448 de 2011, que establece el marco legal para la protección de los derechos de los pueblos indígenas, incluyendo el derecho a la comunicación y la participación en los medios de comunicación.

Además, el Gobierno colombiano ha implementado programas y proyectos para fortalecer la comunicación y la participación ciudadana de los pueblos indígenas, como el Programa de Comunicación para la Paz y el Programa de Fortalecimiento de la Comunicación Indígena. Sin embargo, aún existen desafíos y retos para garantizar el acceso efectivo a la comunicación y la participación en los medios de comunicación para los pueblos indígenas en Colombia.

En conclusión, las políticas públicas para la comunidad Emberá deben considerar un enfoque integral que aborde las necesidades sociales, económicas e institucionales de esta población. Es fundamental garantizar su participación en el diseño e implementación de estas políticas, para asegurar que se respeten sus derechos y se promueva su bienestar.

En el ámbito social, es crucial abordar las necesidades de salud, educación y vivienda de la comunidad Emberá, y garantizar su acceso a servicios básicos y oportunidades de desarrollo. En el ámbito económico, es importante promover la

autonomía económica de la comunidad Emberá, a través de la creación de oportunidades de empleo y el fomento de la economía local. En el ámbito institucional, es fundamental fortalecer las organizaciones que representan a la comunidad Emberá, y garantizar su participación en la toma de decisiones y en la gestión de los recursos.

## **Diseño Metodológico**

La radio comunitaria, gracias a su objetivo social y no comercial, tiene el potencial transformador para el aprendizaje del idioma, en este caso para el Emberá entre los jóvenes de esta comunidad, asentada en el barrio la Favorita del centro de Bogotá. Mediante la radio comunitaria, se pueden emitir programas de enseñanza, que no solo instruyan en esta lengua, sino que también fortalezcan su identidad cultural y sus costumbres ancestrales. Además, la emisora comunitaria funciona como un enlace entre generaciones, en el que los ancianos pueden intercambiar relatos y saberes con las generaciones venideras, garantizando la persistencia del idioma y la cultura Emberá en un entorno urbano.

### **Paradigma investigativo: Histórico Hermeneútico**

Para la presente investigación, este paradigma investigativo se enfoca en comprender e interpretar fenómenos culturales y sociales a través del tiempo, considerando las perspectivas y contextos históricos. Según indica Adorno (2008) en su libro "Crítica cultural y sociedad" la cultura debe ser analizada no solo en su versión directa, sino también en su entorno histórico y social. Esta perspectiva facilita entender cómo los fenómenos culturales evolucionan y se modifican con el paso del tiempo, evidenciando las tensiones y contradicciones intrínsecas a la comunidad. Este autor argumenta que la crítica cultural debe superar la simple descripción, intentando descifrar y descubrir los significados profundos y las dinámicas sociales que respaldan los fenómenos culturales.

Este enfoque permite comprender cómo los fenómenos culturales y sociales se desarrollan y transforman a lo largo del tiempo, revelando las dinámicas y tensiones

inherentes a la sociedad (Habermas, 1981). Al emplear este paradigma, lo que se busca no es solo describir los hechos históricos, sino comprender cómo los fenómenos culturales y sociales se desarrollan y transforman a lo largo del tiempo, proporcionando una visión más rica y matizada de la evolución cultural y social (Ayala Carabajo, 2008).

Aplicando este paradigma a la radio comunitaria para promover la lengua ancestral entre los jóvenes Emberá en Bogotá, lo que se busca es centralizar la interpretación profunda y contextual de las prácticas culturales y lingüísticas, comprendiendo cómo la historia y las tradiciones de la comunidad se reflejan y se revitalizan a través de los programas radiales, utilizando la narrativa y la oralidad como herramientas claves. Al analizar los discursos y las experiencias compartidas en la radio, se puede apreciar cómo se construyen y transmiten los significados culturales, fortaleciendo la identidad Emberá y garantizando la continuidad de su lengua ancestral en un entorno urbano y moderno.

Al tratar los propósitos concretos del presente informe, en comparación con el paradigma de investigación, se puede inferir que este método satisface de manera apropiada cada uno de ellos ya que:

Examinar las políticas públicas y sociales actuales en Colombia: El enfoque de investigación posibilita un examen minucioso de documentos legales y reglamentarios, además de políticas públicas como la "Política Pública de Comunicación Indígena" (PPCI) y la Ley 1450 de 2010, que fomentan la diversidad cultural y la identificación de conocimientos ancestrales. Además, el estudio del contenido de las entrevistas contribuye a valorar la aplicación y eficacia de estas políticas, detectando desigualdades y retos, y ofreciendo un fundamento para robustecerlas en beneficio de las comunidades originarias.

Analizar el rol de la radio de la comunidad: La perspectiva histórica y etnográfica es fundamental para reconstruir el recorrido de la radio comunitaria, en particular en su

función en la conservación y difusión de la cultura Emberá y la difusión de su idioma. Las entrevistas y recursos etnográficos desvelan instantes cruciales, tácticas y ajustes de la radio a las demandas de la comunidad, resaltando su influencia en la difusión cultural y lingüística.

Investigar las necesidades de comunicación de los jóvenes originarios en Bogotá: A través de la observación activa y el estudio del contenido, se reconocen sus retos y gustos presentes en el ámbito de la comunicación. Esto posibilita valorar cómo la tradición oral puede ajustarse a las generaciones futuras, fusionando tecnologías actuales y costumbres ancestrales, asegurando de esta manera la preservación de los conocimientos antiguos y la identidad cultural.

### **Enfoque de Investigación**

El presente punto se enfoca en examinar cómo las políticas de comunicación influyen en la radio comunitaria para promover la lengua ancestral entre los jóvenes Emberá en el centro de Bogotá. Utilizando un enfoque cualitativo, que permita abordar la complejidad de las realidades humanas, fusionando diversas visiones y contextos para alcanzar un entendimiento integral. Este método posibilita examinar de forma detallada y contextual la interrelación y la dinámica de los fenómenos sociales y culturales (Morin, 2022).

Es así como esta investigación busca explorar y documentar las experiencias y percepciones de los miembros de la comunidad, con el fin de examinar la relación entre la radio comunitaria y los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en el centro de Bogotá, considerando el

contexto de las políticas de la comunicación colombiana. A través de entrevistas, se pretende identificar las estrategias efectivas y los desafíos enfrentados en la implementación de estas políticas, proporcionando una comprensión profunda de su impacto en la revitalización de la lengua Emberá entre las nuevas generaciones.

Para lograrlo, se establecieron los siguientes objetivos específicos: 1. Examinar las políticas sociales y públicas actuales en Colombia en cuanto a la promoción de la diversidad cultural, el conocimiento ancestral de las comunidades nativas y su influencia en la conservación de estas costumbres. 2. Analizar el rol de la radio comunitaria en la conservación y difusión de la cultura Emberá, poniendo especial atención en su trayectoria, su vínculo con la difusión del idioma autóctono y su vinculación con las comunidades. 3. Investigar las demandas de comunicación contemporáneas de los jóvenes indígenas en Bogotá y su relación con la transmisión de los conocimientos ancestrales de su etnia a través de la tradición oral, como factor crucial para la supervivencia cultural.

### **Alcance de la investigación**

La investigación, cuyo alcance se denomina “explicativo” busca identificar las razones detrás de ciertos fenómenos observados y proporcionar una comprensión profunda de cómo las variables están interrelacionadas. Así las cosas, la presente investigación es explicativa, pues busca esclarecer la relación de causa y efecto que existe entre la evolución del español como lengua dominante entre los jóvenes Emberá, y la desaparición de su tradición oral, saberes y transmisión de conocimiento, de cara a las futuras generaciones indígenas.

En este caso, se examinó cómo las políticas de comunicación existentes influyen en la percepción que los Emberá tienen sobre conceptos como: lengua, identidad, tradición oral, comunidad y comunicación, y cómo esto, a su vez, afecta su proceso para mantener viva su dialéctica ancestral. Este tipo de alcance es crucial para identificar no solo si existe una relación entre las variables, sino también para explicar el mecanismo a través del cual la educomunicación puede fungir como un puente entre la tradición y la modernidad, siendo atractiva para los jóvenes Emberá, pero a la vez manteniendo vivo el legado inmaterial de sus padres y abuelos.

### **Tipo de investigación: Etnografía**

El tipo de investigación elegido fue etnografía, ya que facilita un entendimiento detallado y contextual de las costumbres, interpretaciones y acciones dentro de una comunidad. Al adentrarse en la vida diaria de los participantes, el investigador tiene la posibilidad de observar y registrar la complejidad de las relaciones sociales y culturales en su ambiente natural. Es vital para entender la autenticidad de los fenómenos analizados y ofrecer una perspectiva completa que a menudo no se puede obtener mediante otros métodos de investigación. Además, la etnografía permite reconocer patrones y procesos que quizás no sean claros a primera vista, favoreciendo la formulación de teorías más integrales y aplicables a la realidad práctica. (Ver anexo 1 y 2)

De acuerdo con lo señalado por Geertz (1991) precursor en el campo de la etnografía, subraya la relevancia de la "descripción detallada" para retratar no solo las acciones, sino también los significados que subyacen a ellas. Esto facilita un entendimiento profundo y contextual a la investigación efectuada en este trabajo de grado, ya que permite

determinar como la radio comunitaria influye en la revitalización del idioma y la cultura Emberá.

### **Muestra Representativa**

Este trabajo de grado tiene como soporte metodológico el diseño flexible (Piovanni, 2009) que se caracteriza por su adaptabilidad y dinamismo, permitiendo ajustar el enfoque de la investigación según las necesidades emergentes y las realidades del contexto estudiado. Al emplear un diseño flexible, se facilita una comprensión más profunda y completa del fenómeno estudiado, ya que permite a los investigadores adaptar sus métodos y estrategias a medida que avanzan, asegurando así que los resultados sean relevantes y válidos en contextos específicos. Se elegirá una muestra representativa teniendo en cuenta las diferentes voces de la comunidad, que incluyen jóvenes, ancianos y líderes comunitarios, para conseguir una perspectiva completa y variada. Utilizando este enfoque, se analizará la manera en que la radio comunitaria funciona como un medio para difundir y reactivar el idioma y la cultura Emberá, y cómo las políticas de comunicación de Colombia inciden en estos procesos. Este método facilitará la identificación de tanto las oportunidades como los retos a los que se enfrenta la radio comunitaria en su tarea de fomentar y mantener los conocimientos ancestrales y la identidad cultural entre los jóvenes Emberá.

### **Muestra intencional**

El universo de esta investigación estuvo compuesto por la comunidad indígena que habita las diferentes pensiones del barrio La Favorita en el centro de Bogotá. Al ser una

población flotante, no tendiente a permanecer en el mismo lugar por mucho tiempo, fue imposible definir una familia o grupo en particular, por lo cual se optó por abordar a diferentes habitantes, entre 2020 y 2024, a través de la técnica de recolección de datos cualitativa, denominada “Muestreo Intencional” (Mendieta Izquierdo, 2015).

Estas personas de etnia indígena tienen en común el pertenecer al grupo Emberá Chamí, vivir en La Favorita y hablar tanto español como Emberá, garantizando así tener percepciones similares sobre la problemática expuesta en el presente informe. Son 10 personas, 5 hombres y 5 mujeres, con edades entre los 25 y los 65 años.

### **Técnicas e instrumentos de recolección**

Para asegurar la exactitud y la validez de los datos obtenidos en este estudio cualitativo, se han escogido diversas técnicas e instrumentos que facilitan la captación de las percepciones y actitudes de los trabajadores. Se ha seleccionado la observación a través de la entrevista detalladas y muestra de estudio para una recopilación de datos completa y representativa. A continuación, se describen los procedimientos empleados, acompañados de la razón de su selección y su importancia para los propósitos del estudio.

La observación orientada a la entrevista detallada. Se define como "una entrevista personal, directa y no organizada donde un entrevistador realiza un análisis exhaustivo con el objetivo de permitir que un entrevistado exprese de manera libre sus motivaciones, creencias y emociones acerca de un asunto específico" (Scribano, 2008). Existen dos elementos significativos en este enfoque: primero, el estudio detallado de la experiencia y el entendimiento que los individuos poseen sobre la unidad de análisis, y segundo, la aproximación a la unidad de análisis a partir de los temas generales, sobre los cuales se ha

definido el marco teórico y conceptual. Por lo tanto, resulta apropiado señalar que esta técnica posee un guion versátil formado por dos elementos fundamentales: el planteamiento de una pregunta y la generación de una interrogante. (Ver anexo 3)

Muestra del estudio. Se distingue por la importancia de seleccionar informantes que puedan proporcionar información rica y relevante sobre el fenómeno estudiado (Mendieta Izquierdo, 2015). Para esta investigación fueron abordados representantes de la cultura Emberá que han permanecido de manera ininterrumpida en un promedio de tiempo superior a 5 años en el barrio la Favorita del centro de Bogotá, arrojando como análisis: 1) angustia generada por la posibilidad de la pérdida de identidad cultural por parte de sus hijos y nietos, quienes prefieren hablar español antes que la lengua Emberá, 2) sentimiento de desarraigo causado por las precarias condiciones que experimenta su comunidad indígena, tanto en el centro de Bogotá como la vivida por sus coterráneos Emberá Katío en el Parque Nacional, durante la toma indígena ocurrida entre 2023 y 2024, 3) Necesidad de una estrategia más efectiva para incentivar a los Emberá más jóvenes para que adopten con agrado su cultura y lengua ancestral. (Ver anexo 4).

### **Coherencia de instrumentos**

En la siguiente tabla se muestra la coherencia de instrumentos con el propósito de analizar la conexión entre la radio comunitaria y los procesos de fomento de la cultura, conocimientos ancestrales y el idioma de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita de Bogotá. Esta herramienta metodológica garantiza que los objetivos específicos, las herramientas empleadas y los resultados previstos estén en sintonía, ofreciendo una

orientación precisa para el avance de la investigación. Seguidamente, se describen los elementos de la investigación:

*Tabla 5 Coherencia de instrumentos*

<b>Objetivo general:</b> Examinar la relación entre la radio comunitaria y los procesos de promoción de la cultura, saberes ancestrales y la lengua de los jóvenes Emberá del barrio La Favorita en el centro de Bogotá, considerando el contexto de las políticas de la comunicación colombiana.		
<b>Objetivo de la investigación</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Resultado esperado</b>
Identificar las políticas sociales de comunicación en Colombia, específicamente en lo que respecta a la promoción de la diversidad cultural y el reconocimiento de los saberes ancestrales de las comunidades indígenas.	Observación a través de entrevista detallada.	Identificar y categorizar las políticas sociales que promueven la diversidad cultural y los saberes ancestrales.
Analizar las políticas públicas vigentes, relacionadas con la promoción de la cultura y los saberes ancestrales indígenas en Colombia.	Observación a través de entrevista detallada	Evaluar la efectividad y los desafíos de las políticas públicas actuales.
Identificar la historia y el papel de la radio comunitaria, centrada en su relación con la preservación, promoción de la cultura Emberá y la transmisión de su lengua.	Observación a través de entrevista detallada	Reconstruir la historia de la radio comunitaria y evaluar su impacto en la cultura Emberá

<p>Examinar la relación entre las necesidades comunicacionales actuales de los jóvenes indígenas, habitantes en el barrio la Favorita, del centro de Bogotá, y la transmisión de los saberes ancestrales de su etnia, a través de la tradición oral, sin la cual no sobrevivirá su cultura.</p>	<p>Observación a través de entrevista detallada, Muestra de estudio</p>	<p>Entender las necesidades de comunicación de los jóvenes y su relación con la transmisión de la cultura y lengua Emberá</p>
---	---	---

### **Trabajo de campo**

La labor de campo llevada a cabo en el vecindario La Favorita de Bogotá se enfocó en la observación y registro de las interacciones entre los jóvenes Emberá y otros integrantes de la comunidad, con la finalidad de valorar el impacto de la radio comunitaria en la promoción del idioma y cultura ancestral. Se realizaron entrevistas exhaustivas y observaciones presenciales para entender las dinámicas de comunicación y la transferencia de conocimientos entre generaciones. Esta perspectiva facilitó la recolección de datos enriquecedores y contextualizados acerca del rol de la radio comunitaria en la conservación de la identidad cultural Emberá, teniendo en cuenta el contexto de las políticas de comunicación de Colombia.

*Tabla 6 Etapas trabajo de campo*

<b>Etapa</b>	<b>Descripción</b>	<b>Duración / Tiempo</b>
Planeación	Definición de objetivos, preguntas de investigación, y diseño metodológico.	2 semanas
Revisión de literatura	Investigación y análisis de fuentes teóricas y estudios previos relacionados con la comunicación y políticas culturales.	3 semanas
Selección de muestra	Identificación y selección de los participantes clave: jóvenes Emberá, madres, líderes comunitarios y expertos.	1 semana
Desarrollo de instrumentos	Elaboración de guías de entrevista y protocolos de observación detallada.	1 semana
Recolección de datos - observación	Observación directa de interacciones en hogares y espacios comunitarios.	4 semanas
Recolección de Datos - Entrevistas	Realización de entrevistas detalladas con jóvenes Emberá, madres, líderes comunitarios y expertos en políticas culturales.	4 semanas
Análisis de datos	Transcripción y análisis cualitativo de entrevistas y observaciones, identificando patrones y temas relevantes.	3 semanas
Redacción de resultados	Elaboración de informes y presentación de resultados preliminares.	2 semanas
Revisión y ajustes	Revisión de los resultados con retroalimentación de la comunidad y ajustes necesarios.	2 semanas
Presentación final	Presentación de resultados finales y recomendaciones.	1 semana

## Presentación de resultados

En el presente capítulo se estructura los resultados a tres temas fundamentales: el efecto de las políticas de comunicación en la emisora comunitaria, el fomento de la cultura, el conocimiento ancestral y el idioma de los jóvenes Emberá, y el entorno urbano del barrio La Favorita. Estos asuntos se organizan con el propósito de analizar la conexión entre la radio comunitaria y los procedimientos de fomento cultural, teniendo en cuenta las políticas de comunicación de Colombia. La cuestión de investigación orienta la estructuración de los resultados y se muestran los descubrimientos más significativos, contrastándolos con investigaciones anteriores y las hipótesis iniciales. Se debate su aporte al área de estudio, la comunidad Emberá y las políticas públicas, subrayando la relevancia de una perspectiva culturalmente ajustada.

Primero, se reconocieron las políticas de comunicación social en Colombia que fomentan la diversidad cultural y la valoración de los conocimientos ancestrales de las comunidades originarias, como se muestra en la siguiente tabla:

*Tabla 7 Políticas públicas de Comunicación*

<b>Política de Comunicación</b>	<b>Descripción</b>	<b>Impacto y Recomendaciones</b>
Reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural	Las políticas de comunicación en Colombia deben reconocer y respaldar la diversidad lingüística y cultural del país.	Fomenta la preservación y promoción de las lenguas y culturas indígenas.
Radio comunitaria étnica	La radio comunitaria étnica puede ayudar a implementar políticas de comunicación y asegurar la	Proporciona una plataforma para que las voces de las comunidades indígenas sean escuchadas

	representación de grupos minoritarios.	
Participación de jóvenes emberá	Es esencial que las políticas fomenten la participación de los jóvenes Emberá en la creación y manejo de contenidos de radio.	Asegura la importancia y continuidad del medio de comunicación
Preservación y difusión de la cultura emberá	La radio comunitaria es un pilar esencial en la preservación y difusión de la cultura Emberá.	Promueve el orgullo cultural y la identidad nacional.
Ampliar cobertura y sostenibilidad financiera	Es importante explorar tecnologías para ampliar el alcance de la radio y buscar financiamiento sostenible.	Permite que más miembros de la comunidad accedan a la programación.
Evaluación continua	Implementar mecanismos de retroalimentación y evaluación para adaptar el contenido a las necesidades cambiantes de la comunidad Emberá.	Asegura que la radio comunitaria siga siendo un recurso valioso

Respecto a las políticas públicas actuales, en el siguiente cuadro se examinaron diversas regulaciones y programas en Colombia que están diseñados para fomentar la cultura y el conocimiento ancestral de las comunidades indígenas, con un énfasis especial en la radio comunitaria étnica y la participación de los jóvenes.

*Tabla 8 Políticas públicas actuales*

<b>Regulación o Programa</b>	<b>Descripción</b>	<b>Impacto y Enfoque</b>
Política pública de los pueblos indígenas	Decreto 543 de 2011, Decreto 612 de 2015, Decreto 504 de 2017.	Garantiza y protege los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas, incluyendo el reconocimiento de su cultura y conocimientos ancestrales.
Política pública de comunicación Indígena (PPCI)	Documento desarrollado por los Pueblos Indígenas de Colombia y el MINTIC.	Promueve el uso de medios de comunicación propios y adecuados para las comunidades indígenas, facilitando la transmisión de conocimientos ancestrales.
Plan Nacional de Desarrollo (2010-2014)	Incluye la formulación de la Política Pública de Comunicación Indígena	Proporciona un marco orientador para la implementación de políticas de comunicación que valoren la diversidad cultural.
Política de diversidad cultural	Promovida por el Ministerio de Cultura.	Reconoce la diversidad cultural como un patrimonio común, fomentando la preservación y promoción de las culturas indígenas.
Convenio de asociación 547 de 2013	Convenio entre la ONIC y el MINTIC.	Facilita la participación activa de las comunidades indígenas en la construcción y gestión de políticas de comunicación.
Radio comunitaria étnica	Programas de radio dirigidos y gestionados por las comunidades indígenas.	Fomenta la preservación y difusión de la lengua y cultura indígena, promoviendo el orgullo cultural y la identidad nacional.
Programas de capacitación en medios	Talleres y capacitaciones en técnicas de radiocomunicación y producción de contenidos.	Fortalece las habilidades comunicativas y técnicas de los jóvenes indígenas, asegurando la continuidad de la cultura a través de la radio comunitaria.

Se descubrió que, pese a que hay políticas orientadas a promover el reconocimiento y la conservación de las culturas autóctonas, la escasez de recursos y soporte apropiado continúa siendo un impedimento considerable. Los factores que contribuyen a este impedimento son:

**Ausencia de fondos:** Numerosas iniciativas de preservación y fomento cultural no cuentan con los fondos económicos requeridos para resultar eficaces. Esto abarca la escasez de recursos para programas de educación, iniciativas de revitalización cultural y el desarrollo de infraestructura apropiada.

**Problemas logísticos:** La puesta en marcha de políticas y programas en zonas rurales y remotas puede resultar complicada debido a dificultades de acceso y logística. Esto podría restringir la habilidad de las comunidades originarias para obtener el respaldo requerido.

**Conflictos y traslados:** La guerra y la violencia en algunas zonas de Colombia han provocado el desplazamiento de comunidades nativas, lo que complica la preservación de sus costumbres culturales y la puesta en marcha de políticas de conservación.

**Ausencia de formación:** Frecuentemente, las comunidades originarias no poseen la formación requerida para administrar y llevar a cabo proyectos de preservación cultural de forma eficaz. Esto podría restringir su habilidad para capitalizar las oportunidades existentes.

**Inequidad y persecución:** Frecuentemente, las comunidades originarias se encuentran con desigualdades y discriminación que impactan su acceso a recursos y oportunidades. Esto podría complicar la puesta en marcha de políticas y programas orientados a su provecho.

Dentro de las conversaciones con integrantes de la comunidad, se destaca la realizada al participante Agobardo Stiven Crámaga (ver anexo3), donde manifestó: “la

comunidad puede recuperar a través de un programa donde lo apoyen a uno, que aprendan a hablar nuestro propio idioma, a pesar de que nuestros hijos ya están creciendo en otro mundo: no en el nuestro, como pueblo indígena”, evidenciando la importancia de una mayor inversión y dedicación del Estado para garantizar que estas políticas se apliquen de forma eficaz y duradera.

Un descubrimiento significativo que arrojó las entrevistas realizadas a miembros de la comunidad Emberá, fue la conexión entre las demandas comunicativas contemporáneas de los padres de los jóvenes Emberá y la transmisión de los conocimientos ancestrales mediante la tradición oral. Una de las dos entrevistas realizadas, mostró que los más adultos aprecian enormemente su idioma y cultura, muestra de ello es lo señalado por Rosmira Campo (Anexo 4) cuando señala: “pues si el niño no aprende la lengua materna, esta lengua, la lengua propia de nosotros los Emberá se olvida. Esto sí me preocupa mucho, y por eso nosotros enseñamos primero la lengua materna, porque ahí enseñamos la cultura de nosotros”, sin embargo, se topan con retos importantes, como la presión de la cultura predominante y la escasez de medios educativos apropiados.

Respecto a la relación entre los niños y sus madres en el fomento del idioma ancestral, los hallazgos en las viviendas Emberá revelaron que las madres desempeñan un rol crucial en la transmisión del idioma y los conocimientos culturales. Las interacciones familiares observadas (ver anexo 2) señalaron que, mediante la narración de historias, canciones y diálogos cotidianos en el idioma Emberá, las madres promueven un entorno abundante en tradición y cultura, garantizando que los niños asimilen y aprecien su herencia lingüística y cultural desde una edad temprana.

Los hallazgos arrojados por los diarios de campo (anexo 1 y 2) también destacaron el querer de la comunidad en la administración y funcionamiento de la radio comunitaria.

Se notó que la implicación directa de varios integrantes de la comunidad, como jóvenes, ancianos y líderes, es esencial para el triunfo y pertinencia de los programas de radio. Esta implicación garantiza que los materiales representen las auténticas necesidades e intereses de la comunidad Emberá, fomentando un sentimiento de identidad y unidad social.

Finalmente, los descubrimientos subrayaron la capacidad de cambio de la radio comunitaria para fomentar la cultura y el idioma Emberá, particularmente en un contexto urbano como el barrio La Favorita. La radio no solo actúa como medio de comunicación, sino también como un lugar de reunión y conversación, donde se reinstauran y robustecen los vínculos comunitarios y se fomenta una identidad cultural resistente.

Para concluir, el estudio evidencia que la emisora comunitaria tiene un rol crucial en la difusión de la cultura, conocimientos ancestrales e idioma de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita, Bogotá. Mediante el análisis exhaustivo y las conversaciones, se ha demostrado que, pese a los obstáculos, las emisoras comunitarias son instrumentos potentes para la conservación y difusión cultural en el marco de las políticas de comunicación de Colombia. La implicación directa y la dedicación de la comunidad resultan fundamentales para el triunfo y la perdurabilidad de estas iniciativas.

Investigaciones previas, subrayaban progresos notables en la accesibilidad y adaptación cultural para los jóvenes Emberá. No obstante, los datos de este estudio muestran que, a pesar de que la puesta en marcha de la radio comunitaria ha promovido el fomento del idioma ancestral, todavía persisten retos significativos en la incorporación eficaz de las visiones culturales de los jóvenes Emberá. Además, las hipótesis iniciales proponían que las políticas de comunicación vigentes promovían un desarrollo inclusivo y sostenible; sin embargo, los hallazgos señalan que aún existen obstáculos significativos que dificultan una inclusión completa. Este análisis enfatiza la importancia de reevaluar y

modificar las tácticas de comunicación para que representen y honren de manera auténtica las particularidades y requerimientos específicos de la comunidad Emberá en este entorno urbano.

El barrio La Favorita en Bogotá, destaca por su variedad cultural y abundancia comunitaria, ofrece un lugar esencial donde la radio comunitaria puede funcionar como un medio eficiente para la revitalización del idioma. La proximidad y el sentimiento de identidad en La Favorita promueven la implicación activa de los jóvenes Emberá, fomentando de esta manera un entorno favorable para la difusión y conservación de su idioma ancestral en un entorno urbano inclusivo.

Estos resultados resaltan la importancia de ajustar las tácticas de revitalización del idioma a las particularidades de la comunidad, fomentando un sentimiento de identidad y unidad cultural. Respecto a las políticas públicas, este análisis subraya la relevancia de tener en cuenta las especificidades culturales y contextuales en la formulación y ejecución de políticas, garantizando de esta manera que sean inclusivas y efectivas en la conservación y fomento de la diversidad cultural.

Finalmente, en el ámbito académico, estos hallazgos subrayan la relevancia de la implicación de los jóvenes en la radio comunitaria como una herramienta efectiva para promover el empleo y difusión de su idioma ancestral, reforzando de esta manera su identidad cultural y unidad social en un ambiente variado como el barrio La Favorita.

## Dialogo de saberes

En el barrio La Favorita de Bogotá, la implementación de una radio comunitaria se ha transformado en una idea esencial para la difusión de la cultura y la lengua Emberá, afrontando el reto de mantener una identidad cultural en un ambiente urbano variado. Los relatos como el de Agobardo y Rosmira, miembros de la comunidad Emberá, muestran que la radio no solo promueve la difusión de saberes ancestrales, sino que también potencia el sentimiento de pertenencia entre los jóvenes. No obstante, este procedimiento no está libre de barreras. Las restricciones de recursos y la ausencia de políticas que se ajusten a las demandas particulares de la comunidad Emberá evidencian un problema más extenso en el campo de las políticas de comunicación en Colombia.

Como investigador en este proyecto, brindo una perspectiva crítica acerca de la efectividad de las estrategias gubernamentales actuales, enfatizando la importancia de una inclusión y participación comunitaria más amplia en la elaboración de estas políticas. De acuerdo con lo observado, la radio comunitaria con orientación étnica puede convertirse en un instrumento potente para la conservación cultural, pero únicamente si se enfrentan los retos estructurales y se garantizan los recursos necesarios.

Para Lidia Mendivelso, profesional de la Secretaría de Educación de Bogotá, brinda una visión inestimable fundamentada en sus años de trayectoria abordando los desafíos del lenguaje autóctono. Ella detalla: "La radio comunitaria ha probado ser un instrumento esencial para la educación y el fortalecimiento de las comunidades indígenas en las zonas urbanas." Mediante programas enfocados en la lengua Emberá, hemos observado que los jóvenes no solo adquieren conocimientos de su lengua, sino que también establecen una

conexión significativa con sus raíces culturales. No obstante, resulta imprescindible que estas iniciativas dispongan del respaldo y financiación apropiados para ser sustentables a largo plazo.

El intercambio entre estos conocimientos y perspectivas variadas destaca un problema principal: la contradicción entre las políticas gubernamentales y las demandas culturales particulares de los jóvenes Emberá. Las vivencias de Agobardo y Rosmira, la perspectiva pragmática de Lidia Mendivelso y mi opinión, coinciden en la relevancia de un enfoque más inclusivo y adaptado, que no solo fomente la lengua y cultura Emberá, sino que también asegure su viabilidad a largo plazo. Por ende, este análisis no solo resalta los éxitos obtenidos, sino que también sostiene la necesidad de reevaluar y perfeccionar las políticas de comunicación para alcanzar de manera eficaz los objetivos de promoción cultural en entornos urbanos multiculturales.

### **Diario de Campo**

Como investigador del informe de resultados llamado “Políticas de comunicación aplicadas a la radio comunitaria para promover la lengua ancestral de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita de Bogotá”, he tenido el privilegio de adentrarme en el corazón de esta comunidad. Mis visitas, realizadas entre 2017 y 2024, no solo me mostraron la riqueza cultural de los Emberá, sino también los desafíos apremiantes a los que se enfrentan.

En mi primera visita, a mediados de 2017, encontré al barrio La Favorita vibrante, pero lleno de contrastes. Las calles bulliciosas del centro de Bogotá ocultaban una realidad compleja: familias Emberá viviendo en condiciones de pobreza extrema, enfrentando discriminación y luchando por conservar su identidad en un entorno ajeno. Allí conocí a

Agobardo Stiven Crágama, líder Emberá Katío, quien me recibió con la dignidad propia de un representante de su pueblo. *"Cada año que pasa," me confesó, "vemos cómo nuestros jóvenes dejan atrás su lengua. El español se les impone aquí, entre las paredes de la ciudad. Pero si dejamos morir nuestro idioma, dejamos morir a nuestro pueblo."*

En 2019 regresé con más herramientas de análisis, y aunque la comunidad había logrado organizar pequeños eventos culturales, su situación no había mejorado. Esta vez conocí a Rosmira Campo, una madre joven que, entre lágrimas, me habló de sus hijos. *"Yo quiero enseñarles nuestra lengua, nuestras historias. Pero en el colegio, solo les hablan en español. A veces me pregunto si estoy fallando como madre al no poder mantener vivas nuestras palabras."* Su última frase resonó en mi mente mientras recorría los pasillos de su pequeña vivienda, repletos de dibujos que sus hijos habían hecho sobre su vida en la comunidad.

Mi tercera visita, en 2021, coincidió con un festival comunitario organizado por la Alcaldía Local de Los Mártires. Fue un evento impresionante: jóvenes y ancianos compartiendo canciones en Emberá, narrando historias y bailando al ritmo de tambores ancestrales. Sin embargo, en medio de la celebración, percibí una tensión latente. Nayibe Chiguazuque, líder Emberá Chamí, resumió esta paradoja: *"La Alcaldía viene, pero no basta. Nuestros jóvenes necesitan algo más que días especiales. Necesitan sentir que su lengua puede ser parte de su futuro, no solo de su pasado."*

En 2023, mi cuarta visita estuvo marcada por una reunión entre delegados de la Secretaría de Educación Distrital y Taitas de la comunidad para tratar el asunto de la enseñanza del Emberá a los jóvenes indígenas que habitan el Barrio la Favorita. Observé cómo algunos adolescentes participaban activamente, pero muchos otros estaban ausentes. Las familias explicaron que la presión por adaptarse al entorno urbano los alejaba de estos

esfuerzos. Agobardo, con una voz cargada de esperanza y preocupación, me dijo: "Su idea de la radio puede ser un puente, pero necesitamos más apoyo. Sin recursos, este esfuerzo no llegará a nada."

Mi última visita, en 2024, me reveló un panorama agridulce. Aunque la idea de crear una radio comunitaria Emberá se vislumbraba como una estrategia clave para masificar la lengua ancestral entre los jóvenes indígenas, las condiciones socioeconómicas de esta comunidad seguían siendo precarias, así como los avances en las políticas públicas para su beneficio, sobre todo en lo cultural.

A lo largo de estas cinco visitas, me di cuenta de que el verdadero reto no es solo preservar una lengua, sino garantizar que esta se viva y se sienta útil en el día a día de los jóvenes. La radio comunitaria se proyecta como un instrumento transformador, pero necesita apoyo estructural, recursos sostenibles y un compromiso real por parte de las instituciones.

Este proyecto no se trató solo de investigar; se trató de escuchar: comprender los miedos, las esperanzas y las luchas de un pueblo que, a pesar de las adversidades, se niega a desaparecer. Cada voz, cada testimonio, me recordó que la preservación cultural no es un acto pasivo, sino una lucha activa. Al concluir este informe, solo puedo esperar que las políticas de comunicación en Colombia comiencen a reflejar esta realidad, para que las voces Emberá no solo sobrevivan, sino que resuenen con fuerza en el corazón de la ciudad.

## Discusión de resultados

Los hallazgos de este estudio muestran significativas perspectivas acerca de la conexión entre la radio comunitaria y los mecanismos de fomento de la cultura, conocimientos antiguos y el idioma de los jóvenes Emberá del vecindario La Favorita en Bogotá.

En primer lugar, el efecto beneficioso de la radio comunitaria en el fomento del idioma Emberá coincide con las teorías de comunicación participativa que subrayan la relevancia de los medios comunitarios para la unidad social y la conservación cultural. La implicación directa de los jóvenes Emberá en la generación de contenidos de radio no solo robustece su identidad cultural, sino que también confirma la función de la radio como un lugar de empoderamiento y formación para la comunidad.

No obstante, los retos señalados por los entrevistados, tales como la escasez de recursos y el respaldo institucional, evidencian una notable disparidad entre las políticas públicas vigentes y las demandas de la comunidad. Este fenómeno concuerda con investigaciones anteriores que han destacado la ineficacia de las políticas de comunicación intercultural en Colombia para tratar las especificidades de las comunidades indígenas en las ciudades. La teoría de la comunicación intercultural propone que estas políticas deben ser formuladas con un enfoque inclusivo y participativo que incluya las voces y requerimientos de las comunidades receptoras.

Además, los hallazgos indican que, pese a los progresos en la promoción del idioma y cultura Emberá, aún existen obstáculos estructurales y contextuales que obstaculizan una aplicación completa y eficaz. Esto concuerda con la situación actual en las políticas de

comunicación, que resalta la importancia de incrementar los fondos y el respaldo técnico para asegurar la viabilidad de las iniciativas comunitarias.

Finalmente, la aportación de Lidia Mendivelso, experta de planta de la Secretaría de Educación de Bogotá, subraya la relevancia de una cooperación entre instituciones para tratar estos problemas. Su experiencia indica que, para superar los desafíos detectados, es crucial que las políticas públicas se elaboren y se implementen en conjunto con las comunidades originarias y otros participantes esenciales, promoviendo un ambiente que promueva el crecimiento de medios comunitarios de relevancia cultural y sostenibles.

En conclusión, los hallazgos de este estudio contribuyen al área de estudio al mostrar tanto las ventajas como los retos de las políticas de comunicación implementadas en la radio comunitaria para fomentar el idioma y la cultura Emberá. Los descubrimientos resaltan la importancia de evaluar y perfeccionar las políticas vigentes, garantizando que sean inclusivas y culturalmente apropiadas, y resaltan la capacidad de la radio comunitaria como un instrumento potente para la conservación cultural en entornos urbanos multiculturales.

## Conclusiones y recomendaciones

Los hallazgos de este estudio demuestran que la radio comunitaria en el barrio La Favorita ha demostrado ser un medio efectivo para fomentar la cultura y el idioma Emberá entre la población juvenil. La radio ha hecho más sencilla la transmisión de saberes antiguos y ha robustecido la identidad cultural de los jóvenes Emberá, consiguiendo que se sientan más vinculados con sus orígenes. Este descubrimiento apoya las teorías de comunicación participativa, que enfatizan la relevancia de los medios comunitarios como instrumentos de unión social y conservación cultural.

No obstante, la investigación también resalta obstáculos importantes, tales como la escasez de recursos y el insuficiente respaldo institucional. Estas restricciones evidencian una discrepancia entre las políticas gubernamentales vigentes y las demandas de la comunidad Emberá. La escasez de recursos impacta directamente en la habilidad de la radio de la comunidad para generar contenidos de alta calidad y sostenibles, restringiendo su difusión e influencia. Esto confirma investigaciones anteriores que han indicado la falta de eficacia de las políticas de comunicación intercultural en Colombia para tratar las especificidades de las comunidades indígenas urbanas.

La implicación directa de los jóvenes Emberá en la generación de contenidos para la radio ha jugado un papel crucial en el triunfo de la emisora local. No solo han consolidado su identidad cultural, sino que además han perfeccionado sus capacidades de comunicación y liderazgo. Esta implicación de los jóvenes es crucial para garantizar la pertinencia y eficacia de los programas de radio, en concordancia con los principios de empoderamiento comunitario que fomentan la participación de los jóvenes en la toma de decisiones y la realización de proyectos.

En última instancia, la cooperación entre instituciones es esencial para vencer los retos detectados. La experiencia de expertos como Lidia Mendivelso, de la Secretaría de Educación de Bogotá, subraya la importancia de colaborar con diversos participantes para tratar las dificultades presentes. Es fundamental un enfoque inclusivo y ajustado a las demandas culturales particulares de la comunidad Emberá para asegurar la viabilidad de las iniciativas de radio comunitaria y la conservación de su cultura y idioma en un ambiente urbano multicultural.

De otra parte, los resultados de este estudio han reconocido diversas áreas fundamentales que necesitan ser atendidas para potenciar la promoción de la cultura, conocimientos ancestrales y el idioma Emberá mediante la radio comunitaria en el barrio La Favorita de Bogotá.

Las siguientes recomendaciones y propuestas están concebidas para tratar los obstáculos estructurales y contextuales identificados, potenciar el respaldo institucional y asegurar la viabilidad de estos proyectos. Estas medidas no solo aspiran a mejorar la eficacia de las políticas de comunicación, sino también a promover la implicación activa y el fortalecimiento de la comunidad Emberá en un ambiente urbano variado y dinámico.

**Fortalecimiento de los Fondos:** Es esencial potenciar el financiamiento y el respaldo técnico a las radios de la comunidad. Esto abarca la entrega de equipos de alta calidad, capacitación técnica y recursos para la generación de contenidos. Un incremento en los fondos permitirá que las radios comunitarias, como las de La Favorita, elaboren programas de alta calidad y sostenibles que fomenten de manera eficaz el idioma y la cultura Emberá.

**Formación y Capacitación:** Poner en marcha programas de formación orientados a los jóvenes Emberá con el objetivo de que desarrollen competencias en producción radial, comunicación y liderazgo. Esta capacitación no solo les facilitará la creación de contenidos

radiales más eficaces, sino que también promoverá su crecimiento personal y laboral, reforzando su función en la comunidad.

**Implementación de Políticas Públicas:** Es fundamental revisar y ajustar las políticas de comunicación para que resulten más inclusivas y sensibles a la sensibilidad cultural. Esto conlleva la creación de políticas que tomen en cuenta las especificidades de las comunidades indígenas urbanas y que se elaboren en conjunto con los integrantes de la comunidad Emberá. Las políticas adecuadamente formuladas pueden garantizar que las iniciativas de radio comunitaria no solo sean eficaces, sino también duraderas a largo plazo.

**Promoción de la Cooperación Entre Instituciones:** Es fundamental fomentar la colaboración entre diversas entidades gubernamentales, entidades no gubernamentales y la comunidad Emberá. Esta cooperación puede crear sinergias que incrementen los recursos existentes y garanticen una puesta en marcha eficaz de los programas de radio de la comunidad. Adicionalmente, este trabajo conjunto puede ayudar a incorporar las voces y requerimientos de la comunidad Emberá en las políticas de comunicación.

**Seguimiento y Valoración Continua:** Es fundamental establecer sistemas de seguimiento y evaluación constante para garantizar que las políticas y programas aplicados sean eficaces y sostenibles. Estos procedimientos deben posibilitar modificaciones basadas en las opiniones de la comunidad, garantizando que las estrategias aplicadas realmente se ajusten a las necesidades y particularidades de la comunidad Emberá.

Finalmente, y de acuerdo con los hallazgos de esta investigación, emergen diversas interrogantes y cuestionamientos que podrían ser examinados en futuros estudios. Dentro de estas se incluyen:

¿De qué manera se puede potenciar el financiamiento y el respaldo institucional para asegurar la viabilidad de las radios comunitarias en entornos urbanos?

¿Qué tácticas concretas se pueden aplicar para armonizar de manera más efectiva las políticas de comunicación con las demandas culturales de comunidades indígenas en zonas urbanas?

¿Cómo afecta a largo plazo la implicación de jóvenes en la radio comunitaria a la cohesión social y al fortalecimiento de la comunidad?

¿De qué manera las políticas de comunicación intercultural inciden en la conservación de la identidad cultural en distintos escenarios urbanos?

Estas interrogantes aspiran a profundizar en la comprensión de la conexión entre las políticas de comunicación, los medios comunitarios y la conservación cultural, ofreciendo un fundamento para investigaciones futuras y la creación de políticas más eficaces y sensibles a la cultura.

## **Anexos**

Anexo 1. Formato del Instrumento Diario de Campo No 1

Anexo 2. Formato del Instrumento Diario de Campo No 2

Anexo 3. Transcripción Entrevista No 1

Anexo 4. Transcripción Entrevista No 2

*Anexo No 1. Diario de Campo No 1***Observación de la Comunidad Emberá en el barrio la Favorita de Bogotá**

Nombre del Investigador: Fabián Leonardo Yáñez Ramos

Fecha: 02 de octubre de 2020

Lugar: Bogotá

Tema: El barrio La Favorita,

Objetivo: Evaluar cómo los

ubicado en el centro de Bogotá, alberga una significativa población Emberá. Se observa una activa interacción entre los jóvenes Emberá y los demás miembros de la comunidad a través de diversos medios de comunicación. jóvenes Emberá en La Favorita se comunican con los diferentes segmentos de su comunidad y cómo estas interacciones influyen en la promoción de la cultura y lengua ancestral.

**Descripción de la Actividad**

**Fecha y Hora:** 02 de octubre 2020 10:00 am

**Lugar:** Barrio la Favorita

**Actividad:** Observación de interacciones comunicativas entre jóvenes Emberá y otros miembros de la comunidad

**Participantes:** Jóvenes, ancianos, líderes comunitarios Emberá

**Detalles Específicos de la Observación**

**Medios de Comunicación:** Los jóvenes Emberá utilizan una combinación de medios tradicionales y modernos para comunicarse, como son las redes sociales y reuniones presenciales donde la lengua moderna es la que prevalece como comunicación.

**Interacción con Ancianos:** Se observa un respeto profundo hacia los ancianos, quienes actúan como guardianes de los saberes ancestrales, con los jóvenes participando activamente en las discusiones y aprendiendo de sus experiencias.

**Uso de Redes Sociales:** Complementan su comunicación a través de redes sociales para organizar eventos, difundir información y fortalecer lazos con otros jóvenes Emberá, tanto en Bogotá como en otras regiones.

### **Análisis y Reflexión**

**Dinámica Comunicativa:** La comunicación entre los jóvenes Emberá y los ancianos de la comunidad es fluida y multifacética, sin embargo, el uso de la lengua tradicional no es muy utilizada.

**Retos y Oportunidades:** A pesar de la comunicación interna, existen desafíos relacionados con mantener la lengua ancestral de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita de Bogotá.

### **Conclusiones**

La comunicación de los jóvenes Emberá en el barrio La Favorita de Bogotá con los demás integrantes de la comunidad es vital para la preservación y promoción de su cultura y lengua. La integración de medios tradicionales y modernos fortalece estos esfuerzos, aunque es necesario un apoyo continuo para superar los desafíos y maximizar el impacto positivo de estas interacciones.

*Anexo No 2 Diario de Campo No 2***Observación de la Comunidad Emberá en el barrio la Favorita de Bogotá****Nombre del Investigador:** Fabián Leonardo Yáñez Ramos**Fecha:** 23 de noviembre de 2021**Lugar:** Bogotá

**Tema:** En el barrio La Favorita, el uso de la lengua ancestral Emberá en los hogares es crucial para su preservación. La relación y comunicación entre los niños y sus madres desempeña un papel fundamental en este proceso.

**Objetivo:** Evaluar cómo la comunicación cotidiana entre los niños y sus madres contribuye a la promoción y preservación de la lengua ancestral Emberá.

**Descripción de la Actividad****Fecha y Hora:** 23 de noviembre de 2021 1:00 pm**Lugar:** Barrio la Favorita – Hogares de familias Emberá**Actividad:** Observación y registro de interacciones diarias entre madres e hijos, enfocándose en el uso de la lengua Emberá en diversas situaciones.**Participantes:** Niños Emberá, madres y otros miembros del hogar.**Detalles Específicos de la Observación****Uso del Lenguaje:** Se observa que las madres utilizan la lengua Emberá al comunicarse con sus hijos hasta los 10 años de edad, en actividades cotidianas como comidas, juegos, historias, canciones y tareas domésticas.

**Enseñanza y Aprendizaje:** Las madres enseñan palabras y frases nuevas en Emberá a sus hijos, corrigiendo y reforzando el uso correcto del idioma. Se nota una interacción constante y paciente.

**Transmisión de Saberes:** Durante las conversaciones, las madres relatan historias tradicionales y comparten conocimientos ancestrales, utilizando la lengua Emberá para mantener vivas las costumbres culturales.

**Reacciones de los Niños:** Los niños responden en Emberá, demostrando comprensión y utilización del idioma en sus propias expresiones y juegos. Se observa entusiasmo y curiosidad por aprender más sobre su lengua y cultura.

### **Análisis y Reflexión**

**Rol de las Madres:** Las madres desempeñan un papel crucial como principales transmisoras de la lengua y cultura Emberá en el hogar. Su dedicación y esfuerzo son fundamentales para la continuidad lingüística.

**Impacto en los Niños:** La comunicación en lengua Emberá entre madres e hijos no solo fomenta el aprendizaje del idioma, sino que también fortalece la identidad cultural y los lazos familiares.

**Desafíos y Oportunidades:** Aunque el entorno urbano presenta desafíos, como la influencia del español, las madres encuentran formas efectivas de integrar la lengua Emberá en la vida diaria, lo que sugiere un potencial significativo para su preservación.

### **Conclusiones**

La interacción diaria entre los niños y sus madres en el barrio La Favorita es esencial para la promoción y preservación de la lengua ancestral Emberá. La dedicación

de las madres en utilizar y enseñar la lengua en diversos contextos cotidianos asegura que los jóvenes Emberá mantengan una conexión sólida con su identidad cultural y lingüística.

*Anexo No 3 Entrevista No 1*

[https://www.youtube.com/watch?v=Q3\\_GwGpDja0&t=73s](https://www.youtube.com/watch?v=Q3_GwGpDja0&t=73s)

**Descripción de la Actividad**

**Fecha y Hora:** 23 de noviembre de 2021 1:00pm

**Lugar:** Barrio la Favorita

**Actividad:** Entrevista

**Participantes:** Agobardo Stiven Crágama (Representante Emberá, comunidad La Favorita).

FY: Fabián Yáñez (entrevistador - Maestrante).

ASC: Agobardo Stiven Crágama (Representante Emberá, comunidad La Favorita).

FY: Muchos jóvenes de la etnia Emberá están escogiendo hablar español, y no la lengua ancestral de los Emberá Chamí o Katío. ¿Por qué cree que esto sucede?

ASC: Sabemos que los jóvenes Emberá de la comunidad, de 10, 12, 15 años, ya están dejando de hablar nuestro propio idioma, porque hemos tenido mucho contacto con los mestizos (bogotanos) para tener diálogos, pero nuestro propio idioma se ha ido olvidando...”

FY: Si se deja de hablar su lengua, ¿Cómo puede verse afectada su cultura?

ASC: “Al perder nuestro propio idioma, estamos perdiendo la credibilidad como pueblo indígena...”

FY: ¿Qué han podido hacer para evitar que esto suceda?

ASC: “Como nuestros hijos nacen en el resguardo (Emberá) entonces ahí aprenden a hablar; eso ya es natural que aprendan a hablar...”

FY: Si se estructurara un programa radial que permitiera enseñar la lengua Emberá a sus hijos, a sus familiares, a los miembros de la comunidad, ¿Sería beneficioso para ustedes?

ASC: “Yo creo que sí, porque la comunidad puede recuperar a través de un programa donde lo apoyen a uno, que aprendan a hablar nuestro propio idioma, a pesar de que nuestros hijos ya están creciendo en otro mundo: no en el nuestro, como pueblo indígena...”

FY: Los niños Emberá, ¿Van al colegio en Bogotá?

ASC: Si, en este momento hay niños y jóvenes que ya tienen su matrícula, con el apoyo del Distrito, de la Secretaría de Educación. En el 2020 no tuvimos ningún acceso a la educación, porque ya sabemos que en la pandemia no lo hubo”.

*Anexo No 4 Entrevista No 2*

<https://www.spreaker.com/podcast/radio-jaibana-la-voz-embera-en-bogota--5266996>

**Descripción de la Actividad**

**Fecha y Hora:** 23 de noviembre de 2021 1:00pm

**Lugar:** Barrio la Favorita

**Actividad:** Entrevista

**Participantes:** Rosmira Campo (mujer Emberá y lideresa de la comunidad).

FY: ¿Qué es Jaibaná?

RC: “Pues, para nosotros, Jaibaná es medicina tradicional para armonizaciones.

Sirve para curaciones: si de pronto un niño se accidenta, o se marea, o tiene fiebre, nosotros mismos, los Emberá, hacemos la curación. Si curamos, armonizamos...”

FY: ¿Por qué los chicos de la comunidad están aprendiendo primero a hablar español que Emberá?

RC: “Nosotros como Emberá, primero debemos aprender a hablar nuestra lengua materna, propia de nosotros. Es importante que como Emberá no dejemos no dejar olvidar la lengua materna, porque aquí en la ciudad, a veces los niños aprenden un poquito de español; nosotros los mayores, después de 10 años aquí, en intercambio, también aprendimos. Aquí, desde que el bebé nace y crece con la mamá, y cuando tiene por ahí 10 años, ahí si aprende español, ya como intercambio...”

FY: ¿Qué puede pasar si los niños no aprenden su lengua materna?

RC: “Es muy difícil, pues si el niño no aprende la lengua materna, esta lengua, la lengua propia de nosotros los Emberá se olvida. Esto sí me preocupa mucho, y por eso

nosotros enseñamos primero la lengua materna, porque ahí enseñamos la cultura de nosotros...”

FY: Por ejemplo, las historias, las tradiciones, su religión, ¿Cómo se transmite?

RC: “Pues la mayoría de nosotros enseña a los niños a través de cuentos, historias, lo que pasaba en nuestro pasado anteriormente, a nuestros bisabuelos, bisabuelas, y de nosotros mismos; las madres les cuentan esto a los niños y aprenden sobre nosotros...”

FY: Si hoy quisiera aprender Emberá, ¿Por dónde tendría que empezar?

RC: “Pues si usted como es de otra raza, y comparte con nosotros, puede aprender a decir lo básico: por ejemplo, como se dice mamá. Ustedes dicen mamá, pero nosotros los Emberá decimos “Dana” y papá es “Tata” ...”

## Bibliografía

- Acosta Páez, A. H ., & Suárez Velásquez, A M;. (2021, febrero). Territorio híbrido: Transculturación y Paisaje cultural en La Guajira. *Revista Científica CUC*.  
[https://revistascientificas.cuc.edu.co/moduloarquitecturacuc/article/view/3478/3415#content/citation\\_reference\\_20](https://revistascientificas.cuc.edu.co/moduloarquitecturacuc/article/view/3478/3415#content/citation_reference_20)
- Adorno, T. (2008). *Crítica cultural y sociedad*. Rolf Tiedemann.  
[https://ia801605.us.archive.org/10/items/adorno-personalidad-autoritaria\\_202302/Adorno%20-%20Cri%CC%81tica%20I.pdf](https://ia801605.us.archive.org/10/items/adorno-personalidad-autoritaria_202302/Adorno%20-%20Cri%CC%81tica%20I.pdf)
- Agencia de la ONU para los Refugiados ACNUR. (2012). *Situación Colombia: Indígenas*. Bogotá.  
[https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion\\_Colombia\\_-\\_Pueblos\\_indigenas\\_2012.pdf?file=fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion\\_Colombia\\_-](https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion_Colombia_-_Pueblos_indigenas_2012.pdf?file=fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion_Colombia_-)
- Agencia de la ONU para los Refugiados, ACNUR. (09 de 04 de 2017). *Acnur.org*.  
[http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/Pueblos\\_indigenas/2011/Comunidades\\_indigenas\\_en\\_Colombia\\_-\\_ACNUR\\_2011.pdf](http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/Pueblos_indigenas/2011/Comunidades_indigenas_en_Colombia_-_ACNUR_2011.pdf)
- Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR. (17 de marzo de 2019). *ACNUR*. <https://www.acnur.org/noticias/briefing-notes/colombia-2-mil-emberas-desplazados-en-el-choco#:~:text=En%20el%20C3%BAltimo%20incidente%2C%20cerca,entre%20dos%20grupos%20armados%20ilegales.>

Aguilar Astorga, C., & Lima Facio, M. (Septiembre de 2009). ¿Qué son y para qué sirven las políticas públicas? *Contribuciones a las Ciencias Sociales*.

[www.eumed.net/rev/cccss/05/aalf.htm](http://www.eumed.net/rev/cccss/05/aalf.htm)

Aguilar Villanueva, L. (1992). La implementación de las políticas.

[https://www.academia.edu/34372061/AGUILAR\\_VILLANUEVA\\_Luis\\_Fernando\\_La\\_implementaci%C3%B3n\\_de\\_las\\_pol%C3%ADticas\\_pdf](https://www.academia.edu/34372061/AGUILAR_VILLANUEVA_Luis_Fernando_La_implementaci%C3%B3n_de_las_pol%C3%ADticas_pdf)

Albó, X. (1996). Expresión indígena, diglosia y medios de comunicación. Santa Cruz,

Bolivia. <https://bibliotecadigital.oducal.com/Record/oai:ucb.edu.bo:biblio:203648>

Alvis Betancourth , Y., & Soracá, M. (2021). La verdadera riqueza de la Comunidad

Emberá. *Likan*. Obtenido de <https://likan.poligran.edu.co/la-verdadera-riqueza-de-la-comunidad-embera/>

Arango Ochoa, R; Sánchez, E;. (1989). Los pueblos indígenas de Colombia (Población y

Territorio). *Departamento Nacional de Planeación*. Obtenido de

<https://dokumen.tips/documents/embera-luis-angel-arango.html?page=1>

Ardila, G., & Cortes, O. (2011). *Instituto de Estudios Urbanos IEU*.

[http://www.institutodeestudiosurbanos.info/dmdocuments/cendocieu/coleccion\\_digital/Desplazamiento\\_Embera/Voces\\_Embera\\_Bogota-Vasco\\_L.pdf](http://www.institutodeestudiosurbanos.info/dmdocuments/cendocieu/coleccion_digital/Desplazamiento_Embera/Voces_Embera_Bogota-Vasco_L.pdf)

Arévalo Gallego, C. (2022). Cartilla parra la lectoescritura de la lengua Embera. *Instituto*

*Colombiano de Antropología e Historia ICANH*, 54. Obtenido de

<https://publicaciones.icanh.gov.co/index.php/picanh/catalog/download/262/312/3473?inline=1>

Ayala Carabajo, R. (2008). La metodología fenomenológicohermenéutica de M. Van

Manen en el campo de la investigación educativa. Posibilidades y primeras

experiencias. *Investigación Educativa*, 26(2), 409-430.

<https://www.redalyc.org/pdf/2833/283321909008.pdf>

Barreña Agirrebeitia, A., & Pérez-Caurel, M. (2017). La revitalización de la lengua embera en Colombia: de la oralidad a la escritura. *Onomázein*.

Barth, F. (1969). Teorías de la etnicidad. *New York University Press*. Obtenido de

[https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=TCMVCgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=fredrik+barth+ethnicity&ots=rBX9sS5FT4&sig=UjzPXHWD05gs\\_yBcWUGoI6xa38A&redir\\_esc=y#v=onepage&q=fredrik%20barth%20ethnicity&f=false](https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=TCMVCgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR5&dq=fredrik+barth+ethnicity&ots=rBX9sS5FT4&sig=UjzPXHWD05gs_yBcWUGoI6xa38A&redir_esc=y#v=onepage&q=fredrik%20barth%20ethnicity&f=false)

Bernal Alarcón, H. (2012, enero). Radio Sutatenza : un modelo colombiano de industria cultural y educativa. *Boletín Cultural y Bibliográfico*, 46(82).

[https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin\\_cultural/article/view/67](https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/67)

Buitrago, A. (2016, diciembre). En Colombia, 68 Lenguas se Encuentran en Peligro de Desaparecer. <https://www.cric-colombia.org/portal/en-colombia-68-lenguas-se-encuentran-en-peligro-de-desaparecer/?formCode=MG0AV3>

Burnett Tylor, E. (1871). *Primitive Culture*.

Califano, B. (2016, mayo). La investigación en políticas de comunicación: un enfoque conceptual y metodológico. [https://www.sociales.uba.ar/wp-content/blogs.dir/219/files/2017/03/Califano\\_2016\\_Ponencia-FSOC\\_final.pdf](https://www.sociales.uba.ar/wp-content/blogs.dir/219/files/2017/03/Califano_2016_Ponencia-FSOC_final.pdf)

Califno, B. (Diciembre de 2018). Políticas de comunicación. De sus orígenes a los desafíos de las tecnologías digitales.

[https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2448-49112018000200133](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2448-49112018000200133)

- Cansino, C. (1996). El estudio de las políticas públicas.  
[https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1870-00632009000200015](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-00632009000200015)
- Cantero, E., & Hernández, E. (18 de mayo de 2021). Identificación de saberes ancestrales en la etnia Emberá Katío sobre el cuidado del medioambiente. *Praxis & Saber*.  
Obtenido de [https://revistas.uptc.edu.co/index.php/praxis\\_saber/article/view/11436](https://revistas.uptc.edu.co/index.php/praxis_saber/article/view/11436)
- Canto Cbac, M. (2002). Gobernanza y participación ciudadana en las políticas públicas frente al reto del desarrollo. [/https://www.scielo.org.mx/pdf/polcul/n30/n30a2.pdf](https://www.scielo.org.mx/pdf/polcul/n30/n30a2.pdf)
- Cardona Arias, J. (2012). Sistema médico tradicional de comunidades indígenas emberá-chamí del departamento de caldas-colombia. *Revista de salud pública*.  
<https://www.youtube.com/watch?v=fVfnEyLOkrM&list=RDoxNK7VBizac&index=9>
- Cardozo Brum, M. (1990). La evaluación de las políticas públicas: problemas, metodologías, aportes y limitaciones. <https://revistas-colaboracion.juridicas.unam.mx/index.php/rev-administracion-publica/article/view/18803/16917>
- Castelles, M. (2010). El poder de las redes y las redes del poder en el entorno tecnológico de la comunicación. [http://scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-48232010000200039](http://scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-48232010000200039)
- Castillo, C., & Valbuena, L. (08 de 11 de 2022). Explotación en mendicidad: el drama del que las emberás no pueden hablar. *Diario El Tiempo*.  
<https://www.eltiempo.com/colombia/otras-ciudades/emberas-en-bogota-drama-de-explotacion-en-mendicidad-del-que-no-hablan-715907>

Choque Quispe, M. (2022). Saberes ancestrales: aportes de los pueblos indígenas.

<https://www.alianzamesoamericana.org/es/saberes-ancestrales-aporte-de-los-pueblos-indigenas/>

Cojti, A. (2021, febrero). La importancia de la radio comunitaria en la era digital. *Cultural*

*Survival*. Obtenido de <https://www.culturalsurvival.org/news/la-importancia-de-la-radio-comunitaria-en-la-era-digital>

Comisión de Regulación de Comunicaciones. (2023). *¿Cómo consumen los hogares y las*

*empresas en Colombia los servicios tradicionales y servicios en línea para comunicarse y acceder a contenidos audiovisuales?* Balance anual, Comisión de Regulación de Comunicaciones, Bogotá.

[https://www.crcom.gov.co/es/noticias/comunicado-prensa/como-consumen-hogares-y-las-empresas-en-colombia-servicios-tradicionales#:~:text=De%20acuerdo%20con%20el%20estudio,3%20por%20cada%2010%20hogares\).](https://www.crcom.gov.co/es/noticias/comunicado-prensa/como-consumen-hogares-y-las-empresas-en-colombia-servicios-tradicionales#:~:text=De%20acuerdo%20con%20el%20estudio,3%20por%20cada%2010%20hogares).)

Comisión Nacional de Comunicación de los Pueblos Indígenas CONCIP. (2017,

diciembre). Política Pública de Comunicación Indígena.

<https://concip.mpcindigena.org/index.php/normativa/politica-publica-de-comunicacion-indigena-ppci#:~:text=En%20virtud%20de%20sus%20derechos%20de%20autonomi%CC%81a%20y,comunicacio%CC%81n%20indi%CC%81gena%20y%20la%20comunicacio%CC%81n%20con%20medios%20aprop>

Comisión Nacional de Territorios Indígenas. (2021, diciembre). *cntindigena.org*. Obtenido

de <https://www.cntindigena.org/indigenas-embera-decadas-de-conflicto-y-desplazamiento-sin-garantias-claras-para-la-pervivencia-y-el-retorno/>

- Conecta Cultural. (18 de diciembre de 2023). Territorios AL AIRE, las voces de las radios comunitarias de Colombia. Obtenido de <https://www.conectacultura.co/noticias/territorios-al-aire-las-voces-de-las-radios-comunitarias-de-colombia?formCode=MG0AV3>
- Congreso de la República de Colombia. (1991). Constitución Política de Colombia, artículo 7. Bogotá. <https://www.registraduria.gov.co/IMG/pdf/constitucio-politica-colombia-1991.pdf>
- Congreso de la República de Colombia. (1997). *secretariasenado.gov.co*. [http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley\\_0387\\_1997.html](http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley_0387_1997.html)
- Congreso de la República de Colombia. (2001). *Ley 715 de 2001*. Bogotá. Obtenido de [http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley\\_0715\\_2001.html](http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/ley_0715_2001.html)
- Congreso de la República de Colombia. (2011). Artículo 13 de la Ley 1448 de 2011. Bogotá, Colombia. Obtenido de <https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=43043>
- Consejo Regional Indígena del Cauca. (2019, noviembre). La educación propia, un camino de la lucha y resistencia. *Cric-colombia.org*. <https://www.cric-colombia.org/portal/la-educacion-propia-un-camino-de-la-lucha-y-resistencia/>
- Corte Constitucional de Colombia. (2004). *Sentencia T-025 de 2004*. Bogotá. <https://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2004/t-025-04.htm>
- Cortés Muñoz, O. (2013). Interpretaciones de la migración y el desplazamiento Embera, el caso de familias Embera Katío en Bogotá. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia. <https://repositorio.unal.edu.co/bitstream/handle/unal/49503/478353.2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

- Crágama, A. S. (2020, octubre). Representante comunidad Emberá Chamí en Bogotá. *¿Los jóvenes Embera ya no quieren hablar su idioma?* (F. L. Ramos, Entrevistador) YouTube. Bogotá. [https://www.youtube.com/watch?v=Q3\\_GwGpDja0&t=158s](https://www.youtube.com/watch?v=Q3_GwGpDja0&t=158s)
- Crear Radio Online.com. (2023, diciembre). La importancia de la radio comunitaria: una explicación detallada. Colombia. Obtenido de <https://www.crearradioonline.com/la-importancia-de-la-radio-comunitaria-una-explicacion-detallada/>
- Curto Gordo, V. (2019, mayo). La comunicación política. [https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas\\_Modulo1\\_LaComunicacionPolitica.pdf](https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas_Modulo1_LaComunicacionPolitica.pdf)
- De la Noval Bautista, L. (2018). La radio comunitaria en función del desarrollo. [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2308-01322018000200004](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2308-01322018000200004)
- De Oliveira, I. (2009). Caminos de la educomunicación: utopías, confrontaciones, reconocimientos.
- Defensoría del Pueblo de Colombia. (2020). La situación de los pueblos indígenas en Colombia. <https://defensoria.gov.co/-/los-derechos-de-los-pueblos-indigenas-en-las-fronteras-nacionales>
- Degawan, M. (2019). Lenguas indígenas, conocimientos y esperanza. <https://www.nodal.am/2019/08/lenguas-indigenas-conocimientos-y-esperanza-por-minnie-degawan/>
- Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE. (2022). *DANE*. <https://www.dane.gov.co/files/investigaciones/poblacion/informes-estadisticas-sociodemograficas/2022-02-18-informacion-sociodemografica-del-pueblo-zenba.pdf>

Departamento Administrativo para la Prosperidad Social. (2011). *dps.gov.co*.

<https://dps2018.prosperidadsocial.gov.co/ent/gen/prg/Documents/Descripci%C3%B3n%20Enfoque%20Diferencial.pdf>

Departamento Nacional de Planeación DNP. (2018). *Aproximación al impacto de las TIC en la desigualdad de ingresos en Colombia*. Bogotá.

<https://colaboracion.dnp.gov.co/CDT/Prensa/Aproximacion-impacto-TIC.pdf>

Di Giuseppe, A. (2014, julio). De la radio a la televisión. Rupturas y continuidades en los usos y apropiaciones. *Questión revista especializada en periodismo y*

*comunicación*. <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/2211>

Díaz Téllez, Á. S. (2013). Aproximación a la noción de educomunicación, caso del diseño de la maestría en comunicación de la Universidad Nacional Abierta y a

Distancia. *Pangea*. <https://revistapangea.org/index.php/revista/article/view/57>

EL HERALDO, Barranquilla. (2015, junio). Payaso, Prisionero y Tarzán siguen sin sus verdaderos nombres. *Diario El Herald de Barranquilla*.

<https://www.elheraldo.co/la-guajira/payaso-prisionero-y-tarzan-siguen-sin-sus-verdaderos-nombres-202516>

Escalona Nicolás, N. (2019, mayo). La comunicación política.

[https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas\\_Modulo1\\_LaComunicacionPolitica.pdf](https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas_Modulo1_LaComunicacionPolitica.pdf)

Escobar, A. (2014). Sobre la hibridación y la interculturalidad en el postdesarrollo. Para un diálogo con Arturo Escobar.

[https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2007-81102014000200003](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-81102014000200003)

Foix, T. (2019). La comunicación política.

[https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas\\_Modulo1\\_LaComunicacionPolitica.pdf](https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/147157/4/ComunicacionPoliticaYDeInstitucionesPublicas_Modulo1_LaComunicacionPolitica.pdf)

Foucault, M. (1975). *Defender la sociedad*.

Geertz, C. (1991).

Para interpretar a Clifford Geertz. Símbolos y metáforas en el análisis de la cultura.

*Alteridades*, 1(1), 40. <https://www.redalyc.org/pdf/747/74746342005.pdf>

Giraldo Gallego, D. (2011). Lengua e Identidad: El caso de la lengua Muisca en Colombia.

*¿Collaborators or Contenders? Norwegian Research, Business and Politics in Latin America*, 11.

<https://bibliotecadigital.caroycuervo.gov.co//986/1/LENGUA%20E%20IDENTIDAD-REV-LYB-No%204.pdf>

González Juárez, L., & Noreña Peña, A. L. (2011, marzo). Comunicación intercultural como medio para favorecer el cuidado culturalmente aceptable.

[https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1665-70632011000100008](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-70632011000100008)

Graças Rua, M. (2018). Políticas Públicas. <https://www.univali.br/pos/mestrado/mestrado-em-gestao-de-politicas-publicas/processo-seletivo/SiteAssets/Paginas/default/RUA.pdf>

Habermas, J. (1981). Teoría de la acción comunicativa. Teoría Online:

<https://teoriaonline.com/habermas-teoria/>

Hurtado, S. T. (2007). Comunicación, etnias y multiculturalidad en la radio comunitaria.

*Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones*.

[https://mintic.gov.co/images/MS\\_MINTIC\\_PARA\\_TODOS/documentos/multiculturalidad.pdf](https://mintic.gov.co/images/MS_MINTIC_PARA_TODOS/documentos/multiculturalidad.pdf)

Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI). (2018). Censo de población del 2018.

<https://www.inegi.org.mx/app/buscador/default.html?q=Censo+de+poblaci%C3%B3n+del+2018>

Izquierdo Barrera, M. (Julio de 2018). Educación en contextos multiculturales: experiencia etnoeducativa e intercultural con población indígena del Resguardo Embera Chamí - Mistrató, Risaralda - Colombia. *Zona Próxima*.

[http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2145-94442018000200003](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2145-94442018000200003)

Jiménez Chávez, V., & Comet Weiler, C. (2016, diciembre). Los estudios de casos como enfoque metodológico . *ACADEMO Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades* .

<https://revistacientifica.uamericana.edu.py/index.php/academo/article/view/54/52>

Jimenez Moreno, W. (2017). Bibliografía antropológica e histórica.

<https://ru.historicas.unam.mx/bitstream/handle/20.500.12525/2336/1904-Art%c3%adculo-2028-1-10-20160406.pdf?sequence=1>

Klemm, G. (1843). *Allgemeine Cultur-Geschichte der Menschheit*.

La Gran Noticia.com. (2024, febrero). En el Pacífico colombiano cinco lenguas indígenas están en alto riesgo de desaparición. <https://lagrannoticia.com/en-el-pacifico-colombiano-cinco-lenguas-indigenas-estan-en-alto-riesgo-de-desaparicion/>

Lahera Parada, E. (2002). Introducción a las políticas públicas. [https://www.ucursos.cl/inap/2016/2/ELE773/1/material\\_docente/bajar?id\\_material=1632501](https://www.ucursos.cl/inap/2016/2/ELE773/1/material_docente/bajar?id_material=1632501)

Majone, G. (1997). Evidencia, argumentación y persuasión en la formulación de políticas.

Obtenido de [http://ig2.blog.unq.edu.ar/wp-content/uploads/sites/28/2014/03/Majone\\_Argumentaci%C3%B3n.pdf](http://ig2.blog.unq.edu.ar/wp-content/uploads/sites/28/2014/03/Majone_Argumentaci%C3%B3n.pdf)

Martínez, Miguel; Ruka, Diederik; Botero, María Camila;. (2023, agosto). *Pesquisa*

*Javeriana*. <https://www.javeriana.edu.co/pesquisa/lenguas-indigenas-vida-comunidades/>

Medellín Torres, P. (2004). La política de las políticas públicas: propuesta teórica y

metodológica para el estudio de las políticas públicas en países de frágil institucionalidad. <https://repositorio.cepal.org/server/api/core/bitstreams/713e32b4-04f8-40bb-a4e6-055fa07ba6c0/content>

Medina, F. (2021). La historia de la comunicación humana y su evolución a través del

tiempo.

Mendieta Izquierdo, G. (2015, abril). *Informantes y muestreo en investigación cualitativa*.

<https://www.redalyc.org/pdf/2390/239035878001.pdf?form=MG0AV3>

Meny, I., & Thoenig, J. (1989). *Las políticas públicas*. París: Presses Universitaires de

France. Obtenido de [https://negociacionytomadedecisiones.wordpress.com/wp-content/uploads/2015/06/10011\\_las-politicas-publicas.pdf](https://negociacionytomadedecisiones.wordpress.com/wp-content/uploads/2015/06/10011_las-politicas-publicas.pdf)

Merino Utreras, J. (1974). La investigación científica de la comunicación en América

Latina. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5792080>

Mignolo, W. (2011). Walter Mignolo y la decolonialidad del saber. Obtenido de

<https://infofilosofia.com/walter-mignolo/>

Ministerio de Cultura. (2024, mayo).

<https://mng.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Paginas/Esta-abierta-la-convocatoria->

Territorios-AL-AIRE-2024-para-fortalecer-emisoras-comunitarias-de-Colombia.aspx?formCode=MG0AV3

Ministerio de Educación Nacional. (2006). *La revolución Educativa 2002 - 2006: Informe de Gestión a 7 de agosto de 2006*. Bogotá.

[https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-104306\\_archivo\\_pdf.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-104306_archivo_pdf.pdf)

Ministerio de las TIC Colombia. (2023). *Mintic.gov.co*.

<https://mintic.gov.co/micrositios/asignacionemisorascomunitariasetnicas2023/821/w3-channel.html>

Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones MinTIC. (26 de julio de 2022). Resolución 2614 del 26 de julio de 2022. Bogotá, Colombia: Diario oficial 52.108 del 27 de julio de 2022.

[https://normograma.mintic.gov.co/mintic/docs/resolucion\\_mintic\\_2614\\_2022.htm](https://normograma.mintic.gov.co/mintic/docs/resolucion_mintic_2614_2022.htm)

Montes, J. (1983). *Thesaurus tomo XXXVIII*.

Morín, E. (1999). Investigación cualitativa: fundamentos epistemológicos, teóricos y metodológicos. <https://www.redalyc.org/journal/5257/525762351005/>

Morin, E. (2022, noviembre). El método del método de Edgar Morin. *Gazeta de Antropología*. <https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/75995/Gazeta-2022-38-2-articulo-04.pdf?sequence=1>

Murillo, G., & González, A. (2018, octubre). La vulneración del Pueblo Emberá Chamí en el centro de Bogotá. *Prospectiva en Justicia y Desarrollo*.

<https://projusticiaydesarrollo.com/2018/10/16/la-vulneracion-del-pueblo-embera-chami-en-el-centro-bogota/>

- Murillo, G., & González, A. (2018, octubre). *Prospectiva en Justicia y Desarrollo*.  
<https://projusticiaydesarrollo.com/2018/10/16/la-vulneracion-del-pueblo-embera-chami-en-el-centro-bogota/>
- Organización Internacional para las Migraciones OIM / ONU. (2021, febrero). Voces de la diversidad: radio étnica, narrativas propias y desarrollo comunitario. Obtenido de <https://colombia.iom.int/es/news/voces-de-la-diversidad-radio-etnica-narrativas-propias-y-desarrollo-comunitario?formCode=MG0AV3>
- Othón de Mendizabal, M. (s.f.)  
[https://historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/lecturas/T3/LHMT3\\_075.pdf](https://historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/lecturas/T3/LHMT3_075.pdf)
- Parra, Hugo EL TIEMPO. (2019, enero). Lo que se vive al lado de una olla en el barrio La Favorita. *El Tiempo*. <https://www.eltiempo.com/bogota/lo-que-se-vive-al-lado-de-una-olla-en-el-barrio-la-favorita-de-bogota-316880>
- Parra, J. (2024, septiembre). Emberás parten del Parque Nacional, rumbo a un nuevo comienzo en sus territorios. *El Espectador*.  
<https://www.elespectador.com/bogota/emberas-parten-del-parque-nacional-rumbo-a-un-nuevo-comienzo-en-sus-territorios/>
- Pérez Caurel, M., & Barreña Agirrebeita, A. (2017, octubre). La revitalización de la lengua embera en Colombia: de la oralidad a la escritura. *Revista de lingüística, filología y traducción*, 58-76. <https://revistahistoria.uc.cl/index.php/onom/article/view/30325>
- Pérez Maillo, A., Sánchez Serrano, C., & Pedrero Esteban, L. M. (2018, diciembre). Viaje al Centro de la Radio. Diseño de una experiencia de alfabetización transmedia para promover la cultura radiofónica entre los jóvenes. *Comunicación y Sociedad*.

[https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0188-252X2018000300171](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-252X2018000300171)

Pérez Serna, D. M. (2017, octubre). Medios y Experiencias de Comunicación y Cultura Retos y recomendaciones de políticas para el fortalecimiento de los medios comunitarios en el posconflicto. Bogotá.

<https://mincultura.gov.co/areas/comunicaciones/politicas-en-comunicacion-y-cultura/investigaciones/Documents/Medios%20y%20Experiencias%20en%20Comunicaci%C3%B3n%20y%20Cultura.pdf>

Pincheira Muñoz, L. (2013). Radio comunitaria, un espacio educativo no formal en la comunidad. <http://www.rexe.cl/ojournal/index.php/rexe/article/view/73/68>

Pineda, D. E. (13 de agosto de 2014). *Alcaldía Mayor de Bogotá*. Obtenido de Bogota.gov.co: <https://bogota.gov.co/historico-alcaldia/una-vida-embera-en-bogota>

Piovanni, J. (2009). *Metodología de las Ciencias Sociales*.

[https://perio.unlp.edu.ar/catedras/micd/wp-content/uploads/sites/95/2022/03/El-diseño-de-la-investigación\\_Piovani-Juan.pdf](https://perio.unlp.edu.ar/catedras/micd/wp-content/uploads/sites/95/2022/03/El-diseño-de-la-investigación_Piovani-Juan.pdf)

Portalewska, A., & Cojti, A. (2023, octubre). La radio, un medio de supervivencia.

*UNESCO*. <https://www.unesco.org/es/articles/la-radio-un-medio-de-supervivencia-0>

Pressman, J., & Wildavsky, A. (1998). *Cómo grandes expectativas concebidas en Washington se frustran en Oakland*. Ciudad de México: Fondo de Cultura

Económica [http://orga.blog.unq.edu.ar/wp-content/uploads/sites/28/2014/03/Pressman-Wildavsky\\_Oklahoma.pdf](http://orga.blog.unq.edu.ar/wp-content/uploads/sites/28/2014/03/Pressman-Wildavsky_Oklahoma.pdf)

Radio Jaibaná (2021). Radio Jaibaná: La voz Emberá en Bogotá. Bogotá, Colombia.

<https://www.spreaker.com/podcast/radio-jaibana-la-voz-embera-en-bogota--5266996>

- Radio Nacional. (2019, febrero). AMARC: La organización que agrupa a las radios comunitarias. Obtenido de <https://www.radionacional.co/cultura/amarc-la-organizacion-que-agrupa-las-radios-comunitarias?formCode=MG0AV3>
- Restrepo, E. (2004). Teorías contemporáneas de la etnicidad: Stuart Hall y Michel Foucault. <https://www.inaltera.org/doc/teorias-contemporaneas-de-la-et.pdf>
- Rodríguez Muñoz, C. (2012). Lo Comunitario en la Radio Comunitaria: Análisis Crítico del Discurso en el Lenguaje Informativo utilizado por Emisoras Comunitarias. <https://repositorio.unal.edu.co/bitstream/handle/unal/11350/396260.2012.pdf?sequence=1>
- Rojas Umaña, J. (2023). Tesoros culturales de la etnia Emberá-Chamí: una propuesta bibliográfica para la difusión y el reconocimiento en el grado séptimo A de la Institución Educativa La Julia, municipio Uribe Meta. [https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/56307/Tesoros\\_culturales\\_de\\_la\\_etnia\\_Embera\\_Chami.pdf?sequence=1](https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/56307/Tesoros_culturales_de_la_etnia_Embera_Chami.pdf?sequence=1)
- Romero Loaiza, F. (2004). *Unesco.org*. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000149260>
- Roth, A. (2006). Políticas públicas: formulación, implementación y evaluación. <https://revistas.uasb.edu.ec/index.php/eg/article/view/1211/1114>
- Sampedro Molina, Á., & Sandoval Sastre, A. (2004, enero). Vivienda embera: Espacio y cultura. *Univérsitas Humanística*. <https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/univhumanistica/article/view/10049>
- Sánchez Alvarado, L. (2011, abril). Emberas se le miden al español. *El Tiempo*. <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-9109344>

Scribano, A. (2008). El proceso de investigación social cualitativo.

[https://perio.unlp.edu.ar/tif/wp-content/uploads/2021/04/Scribano\\_El-proceso-de-investigacion-social-cualitativo\\_cap-3\\_4\\_compressed.pdf](https://perio.unlp.edu.ar/tif/wp-content/uploads/2021/04/Scribano_El-proceso-de-investigacion-social-cualitativo_cap-3_4_compressed.pdf)

Secretaría General, Alcaldía Mayor de Bogotá. (s.f.). Políticas públicas para las comunidades indígenas en Bogotá.

[https://www.google.com/search?q=Pol%C3%ADticas+p%C3%BAblicas+para+las+comunidades+ind%C3%ADgenas+en+Bogot%C3%A1+publicado+en+el+sitio+web+de+la+Alcald%C3%ADa+Mayor+de+Bogot%C3%A1%0D%0A&sca\\_esv=13893f5a13ed50a0&sca\\_upv=1&sxsrf=ADLYWIKcj5v5ZtZcdeVKDtyrn1CIv](https://www.google.com/search?q=Pol%C3%ADticas+p%C3%BAblicas+para+las+comunidades+ind%C3%ADgenas+en+Bogot%C3%A1+publicado+en+el+sitio+web+de+la+Alcald%C3%ADa+Mayor+de+Bogot%C3%A1%0D%0A&sca_esv=13893f5a13ed50a0&sca_upv=1&sxsrf=ADLYWIKcj5v5ZtZcdeVKDtyrn1CIv)

Sousa Santos, B. (2018). Boaventura de Sousa Santos y Paul Feyerabend sobre la proliferación de alternativas.

[https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0717-554X2018000100001](https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0717-554X2018000100001)

Subirats, J. (1994). Análisis de políticas públicas y eficacia de la administración.

<https://www.ucipfg.com/Repositorio/MGTS/MGTS14/MGTSV-05/semana1/Subirats.pdf>

Tafur, G. (s.f.). La radio comunitaria en el desarrollo de la identidad y permanencia cultural de la Comunidad Shipiba de Cantagallo.

[https://www.academia.edu/16423001/La\\_radio\\_comunitaria\\_en\\_el\\_desarrollo\\_de\\_la\\_identidad\\_y\\_permanencia\\_cultural\\_de\\_la\\_Comunidad\\_Shipiba\\_de\\_Cantagallo](https://www.academia.edu/16423001/La_radio_comunitaria_en_el_desarrollo_de_la_identidad_y_permanencia_cultural_de_la_Comunidad_Shipiba_de_Cantagallo)

Tamayo Sáenz, M. (1997). El análisis de las políticas públicas. Obtenido de chrome-

[extension://efaidnbnmnnibpcajpcglcfindmkaj/https://politicas.typepad.com/files/tamayo-saez\\_-el-analisis-de-las-politicas-publicas.pdf](https://efaidnbnmnnibpcajpcglcfindmkaj/https://politicas.typepad.com/files/tamayo-saez_-el-analisis-de-las-politicas-publicas.pdf)

UNESCO. (21 de 02 de 2022). *Unesco.org*.

<https://www.iesalc.unesco.org/2022/02/21/una-decada-para-evitar-la-desaparicion-de-3-mil-lenguas/>

UNESCO. (2023, abril). Convocados por la UNESCO y Radio Jënpoj, comunicadores comunitarios e indígenas resaltan la importancia de repensar sus medios de radiodifusión. Obtenido de <https://www.unesco.org/es/articles/convocados-por-la-unesco-y-radio-jenpoj-comunicadores-comunitarios-e-indigenas-resaltan-la>

Unidad de Planeación Minero Energética de Colombia. (2017). *Upme.gov.co*.

Universidad de Caldas. (s.f.). Obtenido de <https://www.ucaldas.edu.co/portal/docentes-universidad-de-caldas-buscan-revitalizar-la-lengua-embera-chami/>

Universidad Nacional de Colombia. (22 de marzo de 2022). *agenciadenoticias.unal.edu.co*.

Obtenido de <https://agenciadenoticias.unal.edu.co/detalle/karabi-el-alfabeto-disenado-para-los-embera>

Van Dijk, T. (2011). *Sociedad y discurso*.

[https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0716-58112013000200015](https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-58112013000200015)

Vargas Sarmiento, P. (1984). *La conquista tardía de un territorio aurífero. La reacción de los embera de la cuenca del Atrato a la conquista española*. Bogotá: Universidad de Los Andes.

Vásquez Ardila, J. M. (20 de julio de 2021). *bogota.gov.co*.

Volcánicas, R., & Fitzgerald, M. (2023, octubre). Para las indígenas emberá que acampan en el Parque Nacional no hay vida segura. *Volcánicas*. <https://volcanicas.com/para-las-indigenas-embera-que-acampan-en-el-parque-nacional-no-hay-vida-segura/>

Walsh, C. (2017). *Pedagogías Decoloniales. Prácticas insurgentes de resistir, (re) existir y (re) vivir.*

<https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/9386/1/Walsh%20C%20y%20Garcia%20J-Sobre%20pedagogias%20y%20siembras%20ancestrales-s.pdf>

Wikipedia. (s.f.). *Wikipedia*. <https://es.wikipedia.org/wiki/Educomunicaci%C3%B3n>

Yáñez, ¿Dónde Está, Y. (2020). ¿Los jóvenes Embera ya no quieren hablar su idioma?

[https://www.youtube.com/watch?v=Q3\\_GwGpDja0&t=12s](https://www.youtube.com/watch?v=Q3_GwGpDja0&t=12s)

Yáñez, F. (Dirección). (2020). *¿Los jóvenes Embera ya no quieren hablar su idioma?*

[Película]. Colombia. [https://www.youtube.com/watch?v=Q3\\_GwGpDja0](https://www.youtube.com/watch?v=Q3_GwGpDja0)

Zapata Cortés, O., & Agudelo Cano, M. (2014, diciembre). El fracaso de la política pública para la población indígena de Medellín. *Reflexión Política*, 16(32), 128-140.

<https://www.redalyc.org/pdf/110/11032880011.pdf>

Zuñiga R, D., & Grattan, S. J. (s.f.). Papel de las radios comunitarias en el proceso de consolidación de la paz en Colombia. *Catedra UNESCO de Comunicación*.

[https://www.javeriana.edu.co/unesco/humanidadesDigitales/ponencias/IV\\_24.html](https://www.javeriana.edu.co/unesco/humanidadesDigitales/ponencias/IV_24.html)